

Friedrichshagen

kompakt

Attraktives und beliebtes Wohnen am Müggelsee



Auf zu neuen Ufern: S. 6

Ein Rathaus für alle: S. 10

Ein Star zum Anfassen: S. 18

Kleine Band, große Klänge: S. 26



1. Ausgabe 2022/23

Kostenlos in die Haushalte
Friedrichshagen und Rahnsdorf



Mit Serviceteil Rahnsdorf!



Mit Verzeichnissen, Plänen und wichtigen Unternehmen von A bis Z

Immobilienervice aus Familienhand

Bei Immobilien geht es um weit mehr als „nur“ um Haus und Grundstück. Anbieter wollen weiter gepflegt haben, woran vielfach über lange Jahre ihr Herzblut hing. Käufer hingegen möchten sich möglichst dauerhaft wohlfühlen. Um beides sicher zu gewährleisten, ist ein Makler von hier eine gute Wahl.

Wolfram Ristau und Sohn **Martin Ristau** können mit der „Berliner ImmobilienService GmbH“ auf 30 Jahre Erfahrung zurückblicken.

Makler von hier

Sie sind „echte Friedrichshagener Urgesteine“, wohnen hier und schätzen selbst die unvergleichlichen Reize dieses malerischen Fleckchens Berlin mit der Müggelsee-Romantik und dem Wohlfühlcharakter.

„Hier zu wohnen, ist wie jeden Tag Ferien zu genießen“, wissen sie, warum es viele hierher zieht. „Man lebt nicht weit vom Zentrum Berlins mit guter Anbindung durch öffentliche Verkehrsmittel. Einkaufs-



■ **Wolfram und Martin Ristau sind aus Friedrichshagen und bieten einen Service mit Leidenschaft. Sie kennen die örtlichen Spezifika wie nur wenige sonst.**

fen ist ein angenehmes Erlebnis, Bummeln mit mediterraner Leichtigkeit vielfach möglich“, schildern sie wichtige Vorteile. „Kitas, Schule, Kliniken und Ärzte sind in Reichweite“, ergänzt Martin Ristau.

Realistische Einschätzung

Sie unterstützen Anbieter mit realistischer Werteinschätzung, übernehmen alle For-

malitäten der Vermittlung bis zur Übergabe der Immobilie und stehen als Familienunternehmen immer persönlich zur Seite. „Vielfach geht es um einen Wechsel vom im Alter zu groß gewordenen Grundstück in eine kuschlige Wohnung. Dabei helfen wir ebenfalls“, bieten sie an.

Kaufinteressenten profitieren von der profunden Ortskenntnis. „Es ist für viele beispielsweise sehr wichtig, dass ihre Umgebung nicht weiter bebaut wird oder eine Lärmgefahr durch neue Straßen in nicht allzu ferner Zukunft entstehen kann“, nennen sie einige der wichtigen Aspekte.

Neue Ideen

Immer häufiger stehen sie Personen zur Seite, die weiter im Eigenheim leben möchten, ohne die vielfach sprunghaft anwachsenden Renovierungs- und Sanierungskosten tragen zu müssen. „Das ist gerade bei kleinerem Einkommen oder als Rentenbezieher oft ein Problem. Es gibt heute hochattraktive Modelle, sein Eigenheim bei relativ geringer Miete weiter zu nutzen und gleichzeitig eine beträchtliche Kaufsumme zu bekommen“, machen Wolfram und Martin Ristau aufmerksam.

Hier gilt es ebenfalls, die jeweils passende Lösung zu finden, wozu sie fundiert und kostenfrei beraten.

Kontakt

Berliner ImmobilienService GmbH
Wolfram Ristau • Martin Ristau
Bölschestraße 1
12587 Berlin
Tel. 0 30/6 54 84 95 70
E-Mail:
info@berliner-immoservice.de
www.berliner-immoservice.de



■ Die „Berliner ImmobilienService GmbH“ ist zentral an der Ecke Müggelseedamm und Bölschestraße zu finden.

Neue Impulse für die reizvolle Region

Zwar liegt Friedrichshagen „hinter der Weltstadt“, wie der Schriftsteller Wilhelm Bölsche sein Buch betitelt, doch gleichzeitig sieht sich der Berliner Ortsteil gerne als Nabel der Welt. Ausgerechnet die nach Bölsche benannte Straße gilt als Juwel, das gerne als „Kudamm des Ostens“ bezeichnet wird. Dort fühlen sich Besucher und Bewohner der Müggelseeansiedlung wohl. Darunter ist ein aus Film und Fernsehen bekannter Schauspieler, der hier in seine neue Galerie einlädt. Damit hat Friedrichshagen, was es nur selten gibt, einen Star „zum Anfassen“.

Wir sehen in dieser ersten Ausgabe von „Friedrichshagen kompakt“ außerdem hinter die Kulissen des Bürgervereins und erleben, wie Bewohner dem früheren Rathaus neues Leben einhauchen.

Neben diesen und weiteren Berichten bietet diese Ausgabe, die fortan jedes Jahr erscheinen wird, einen wichtigen Einblick in Firmen und Praxen. Die Tabellen helfen bei der täglichen Orientierung. Das ist gerade in der sich immer sehr wichtig nehmenden Hauptstadtregion sehr hilfreich, da es keine aktuellen Übersichten gibt. Die Straßenpläne ermöglichen, alles schnell zu finden.

Über Anregungen freut sich die Redaktion immer.

Wer gerne digital unterwegs ist, findet die Informationen unter „www.Friedrichshagen-Internet.de“ und ebenso unter „www.Rahnsdorf-Internet.de“. Zudem kann für gängige Smartphones und Tablets die neue App zur Broschüre kostenlos heruntergeladen werden.

Wir wünschen viel Spaß mit „Friedrichshagen kompakt“. Die nächste Ausgabe erscheint im Sommer 2023.

Ihre Augusta Presse

Sauberer Durchblick ohne Streifen

Fensterreinigung gehört mit Recht zu den besonders ungeliebten Aufgaben. Schließlich erfordert es eine ziemliche Anstrengung, birgt die Gefahr, von der Leiter zu fallen und am Ende zeigen sich doch wieder hässliche Streifen.



■ Die Brüder Daniel und Torsten Petznick verschaffen mit ihren Mitarbeitern einen streifenfreien und glasklaren Durchblick.

Daniel Petznick hilft hier mit seinem Unternehmen „Sun Facility Management“ aus der Patsche. Er sorgt mit seinen erfahrenen Mitarbeitern in Privathaushalten, Firmen und Praxen für lupenreine Durchsicht. Bei der Außenreinigung greifen sie gern zu Hebebühnen und Steighilfen, um eine glasklare Sicht zu gewährleisten. Bei Bedarf können professionelle Kletterer für neuen Glanz sorgen.

Bei „Sun Facility Management“ kommen ausschließlich Reinigungsmittel zum Einsatz, die sich durch geprüfte Umweltverträglichkeit auszeichnen.

Neben der Fensterreinigung können die Fachleute das gesamte Gebäude, inklusive der Grünanlagen, neu erstrahlen lassen. Baureinigung und Hausmeisterdienste sind weitere wichtige Aufgabenfelder.

Sun Facility Management
 Waldowstraße 51 • 12623 Berlin
 Tel. 01 74/9 45 58 06
 E-Mail: info@sun-facility.de
www.sun-facility.de



6 Auf zu neuen Ufern

Voller Einsatz für Friedrichshagen

10 Goldene „Uhr“-Zeiten

Rathaus engagiert sich für die Bürger

18 Star zum Anfassen

Schauspieler mit Galerie auf dem „Kudamm des Ostens“



AKTUELLES

Vorwort	
Neue Impulse für die Region	3
Auf zu neuen Ufern	
„Wasserdichte“ Argumente	6
Ein Rathaus für alle	
Goldene „Uhr“-Zeiten	10
Schauspieler mit Galerie	
Star zum Anfassen	18
Große Pop-Klänge	
Musikalisches Trio	26

ADRESSEN & INFOS

Umgebungsplan	8
Bau, Handwerker, Service	12
Service für jeden Tag	20
Impressum	22
Vereine Friedrichshagen	29
Vereine Rahnsdorf	30
Kanäle Neu Venedig	30
Ärzte Friedrichshagen	32
Ärzte Rahnsdorf	35
Gesundheitsliste	36
Was erledige ich Wo	38

Wichtige Rufnummern	38
Straßenpläne	48
Firmen von A bis Z	50

ALLGEMEINMEDIZIN

Privatärztliche Praxis	
Dr. Monika Mäkel	34
Breites Spektrum	
Dr. Juliane Rose-Bartling	35

AUTO

Mit Mercedes unterwegs	
F/G/M Automobil GmbH	52

BAUEN & WOHNEN

Smarthome-Lösungen	
STL Elektrotechnik GmbH	14
Markisen und Sonnenschutz	
TerrassenDesign 24	14
Effiziente Energienutzung	
inhouse engineering GmbH	15
Neues Leben für alte Möbel	
Lederrepair 24	17
Mitarbeiter gesucht	
BUG Verkehrsbau SE	23

BILDUNG

Stressfrei lernen	
Docemus Campus	23

FEIERN

Genießen auf dem Schiff	
deineventschiff.de	31

FISCHEREI

Frische Räucherspezialitäten	
Fischerei „Löcknitz“	8

FITNESS

Vitalität und Entspannung	
av Fitness UG	36

GASTRONOMIE

Asiatische Spezialitäten	
Seepalast	9

GESUNDHEIT

Massage und Meditation	
Anja Muhs	34
Konfliktfrei in der Familie	
SignumBerlin	39



26 Große Klänge
Unterwegs mit dem
Puhdys-Nachwuchs

IMMOBILIEN

Wohnen aus Familienhand
Berliner Immobilienservice ...2
Sicher zum Wunschhaus
Anke Heidt Immobilien.....13
Traumhaus finden
Wüstenrot Immobilien14
Richtig verkaufen
Karsten Heidt Immobilien ...16
Stressfreie Abwicklung
Biberstein-Immobilien.....17

INVESTMENT

Attraktive Renditen erzielen
SRI Expert.....51

PFLEGEBEDARF

Weltweit präsent
Stefan Brachwitz37

PHYSIOTHERAPIE

Alle Generationen betreut
Physiotherapie Hirschgarten 37

RECHT

Breites Spektrum
Kanzlei Doreen Speiß22

REINIGUNG

Saubere Scheiben
Sun Facility Management.....3
Strahlend rein
Die Strahlprofis.....16

STEUERBERATUNG

Neuer Standort
ETL Schenke21
Fördermittel im Blick
ETL Freund & Partner25

TIERARZT

Behandlung mit Herz
Tierarztpraxis Rahnsdorf35

TRAUERFALL

Sinnvolle Vorsorge
Münzel Bestattungen41
Hilfe in schweren Stunden
Sobeck-Bestattungen43

UMZUG

Umfassender Service
Möbeltransporte Weiss12

VERSICHERUNG

Kredite und Geldanlagen
DVAG Marco Förster24

ZAHNMEDIZIN

Viele Qualifikationen
Dr. Martin Heimann33

FIRMEN von A bis Z

Alphabetisch sortiert50

Behördenhinweis

Das Bürgeramt im Rathaus Köpenick ist bis auf Weiteres wegen Umbau geschlossen. Die Behördenbereiche teilen sich nun auf andere Standorte auf. Mehr dazu auf Seite 38.

Kontakt zur Redaktion

Tel. 0 30/6 92 02 10 51

E-Mail:

info@friedrichshagen-internet.de

info@rahnsdorf-internet.de

Mit dabei sein!

Was ist alles los in Friedrichshagen und Umgebung? Das kann man sehr gut im Internet sehen. Die Seiten „www.Friedrichshagen-Internet.de“ und „www.Rahnsdorf-Internet.de“ nehmen gerne Aktuelles aus allen Bereichen des täglichen Lebens auf. Hier kann jeder Veranstaltungen ankündigen, Terminverschiebungen bekanntgeben sowie Arbeits- oder Ausbildungsangebote unterbreiten. Das Besondere: Dieser Service erfolgt kostenlos. Es genügt eine E-Mail mit den entsprechenden Informationen, gern mit Foto. Unternehmen dieser Broschüre haben zudem die Möglichkeit, Preisaktionen oder Sonderrabatte kurzfristig vorzustellen. Damit erreicht man auf Anhieb viele Menschen, denn die Angaben werden gleichzeitig in den kostenlos zu ladenden Apps dargestellt.

Kontakt:

www.Friedrichshagen-Internet.de
www.Rahnsdorf-Internet.de

E-Mail-Kontakt für Aktuelles:
info@friedrichshagen-internet.de
info@rahnsdorf-internet.de



■ Friedrichshagen und Rahnsdorf findet man ebenso auf der Seite „www.Augusta-Presse.de“.



„Wasserdichte“ Argumente

Auf zu neuen Ufern

Wozu ist ein Bürgerverein da? Natürlich für die Bürger. Mit diesem Argument kann kaum jemand besser überzeugen als die langjährige Vorsitzende vom „Bürgerverein Friedrichshagen“.

Wer mit ihr über die legendäre Bölschestraße spaziert, muss einen langen Atem haben.

Dr. Sigrid Strachwitz ist immer energiegeladener. Sie hat so ziemlich jedem, dem sie mit ihrem Fahrrad begegnet, etwas

mitzuteilen. Sie stellt Fragen, hört gerne zu oder nimmt neue Gedanken und Entwicklungen auf. Offenheit und Hilfsbereitschaft sind ihr ein Anliegen.

Wilhelm Bölsche, nach dem die Straße benannt ist, hätte sich über dieses Engagement sehr gefreut. Er war Schriftsteller und begründete den Dichterkreis. Damit hat er einige Gemeinsamkeiten mit Dr. Sigrid Strachwitz. Die heute 65-Jährige ist in Leipzig

■ Kunst- und Kulturwissenschaftlerin Dr. Sigrid Strachwitz ist als Vorsitzende des Bürgervereins immer voll im Einsatz für die Friedrichshagener. Die Powerfrau mit der markanten Frisur hat für jeden ein offenes Ohr.

geboren und in Bremen aufgewachsen. Sie absolvierte eine Tischlerlehre in Ahlden in Niedersachsen. Daran schloss sie ein Studium in Kunstgeschichte, Anglistik/Amerikanistik, Kommunikationswissenschaften und Städtebau Denkmalpflege in Göttingen und Bonn an. Diesen folgte eine Promotion zur Rezeption von **Friedrich Nietzsche** in der bildenden Kunst. Mit diesem Hintergrundwissen machte sie

sich vor 24 Jahren auf nach Friedrichshagen, um hier mit dem Bürgerverein zum Erhalt und einer positiven Entwicklung des kulturhistorisch bedeutsamen Ortes beizutragen. Sehr wichtig sind ihr der Denkmalschutz sowie die allgemeine Entwicklung im Kiez. In dem Nachwende-Verein, der sich aus dem „Runden Tisch Friedrichshagen“ entwickelte, entstanden im Laufe der Jahre einzelne Arbeitsgruppen.

Barrierefrei ans andere Ufer

Eine davon hat sich eine Fähre am Spreetunnel auf die Fahne geschrieben, weil die 1927 erbaute 120 Meter lange Unterquerung durch viele Treppen nicht barrierefrei ist. Allerdings scheitert es noch an der nötigen Anlegemöglichkeit am Nordufer.

„An der angedachten, idealen Stelle gehört der Uferstreifen einem privaten Unternehmen, mit dem es bisher zu keiner einvernehmlichen Lösung gekommen ist“, schildert sie den aktuellen Sachstand.

Bibliothek erhalten

Die „Biber“-Gruppe engagiert sich für den Erhalt der jetzigen Johannes-Bobrowski-Bibliothek. „Über viele Protest- und Unterstützungsaktionen kam ‚Biber‘ in einen konstruktiven Austausch mit dem Bezirksamt. Amtlich geplant ist nun sogar ein Ersatzbau. Die Ideenfindung dazu wurde zeitlich leider verzögert, aber wir bleiben hier im konstruktiven Dialog“, so Dr. Sigrid Strachwitz.

Menschenkette mit Promi

Die „Friedrichshagener Bürgerinitiative“, kurz „FBI“, engagiert sich gegen die negativen

Auswirkungen des BER auf Umwelt und Menschen.

Die wöchentlichen Montagsdemos haben für erhebliches Aufsehen gesorgt. Eine großartige Aktion war 2011 die Menschenkette um den Müggelsee. Dazu fanden sich rund 25 000 Personen zusammen. Mit dabei und überaus beeindruckt war Regisseur **Leander Haußmann**, der in der Müggelsee-Region wohnt.

Unter dem Motto „Stille Nacht“ gibt es passend zum Thema Lärm ein jährliches Weihnachtssingen auf dem Marktplatz.

Frauen unter sich

Beliebt ist der Frauentreff. Hier hat sich ein exklusiver „Club“ zusammengefunden, der mit Ausflügen, Konzertbesuchen oder anderen Aktivitäten Schwung in den Alltag der älteren Generation bringen will.

Hirschgarten-Jubiläum

2020 konnte der Ortsteil Hirschgarten sein 150-jähriges Jubiläum feiern. Gegründet wurde er vom Bankier **Albert Hirte**. Der erbt einen Teil der Fläche und kaufte weiteres Land dazu. Das Gebiet wurde als „Hirschacker“ eingetragen und später zu Hirschgarten umbenannt. Um dies zu ehren, war für das Fest eine Menge Vorbereitung nötig, bei der eine Arbeitsgruppe vom „Bürgerverein Friedrichshagen“ tatkräftig unterstützte.

Mobilität in Friedrichshagen

Gerade wer auf der Bölschestraße unterwegs ist, weiß, wie viele „Steine“ einem in den Weg gelegt werden. Hier sind sich viele einig: „An der Verkehrssituation hier und in

Friedrichshagen muss sich etwas ändern“, fasst Dr. Sigrid Strachwitz die Meinungen zusammen.

Kritisiert werden die schlecht ausgebauten Radwege, die unübersichtliche Verkehrsführung sowie die vielfach fehlenden barrierefreien Zugänge zu den Geschäften.

Viel Zusammenarbeit

Neben diesen Punkten hat der Bürgerverein mit seinem fünfköpfigen Vorstand natürlich noch eine ganze Menge Weiteres auf dem Plan. Dafür gibt es oft Unterstützung von der bezirklichen „Sozialraumorientierten Planungskoordination“. Die Aktivisten stehen für „ihr“ Friedrichshagen beim Senat und den Behörden sowie der Bezirksverordnetenversammlung oftmals „auf der Matte“. „Ich möchte alle Bewohner einbinden. Wir geben bei Problemen keine Ruhe, bis eine Lösung gefunden ist“, beschreibt sie den ehrenamtlichen Einsatz. Oft bildet der Bürgerverein dazu Kooperationen mit anderen Vereinen, Gruppen oder der Kirche.

Somit kann der 1990 gegründete Verein eine Menge Engagement vorzeigen. Derzeit gibt es 65 Mitglieder. Neue aktive Mitstreiter sind jederzeit erwünscht.

Übrigens wurde die Bölschestraße zum „Modellprojekt für den Fußverkehr“ ausgewählt. Das ist eine gute Möglichkeit, sich weiterhin konstruktiv einzumischen und aktiv neue Wege zu gehen!

Infos:

Tel. 0 30/5 35 21 90

E-Mail:

buergerverein@friedrichshagen.net

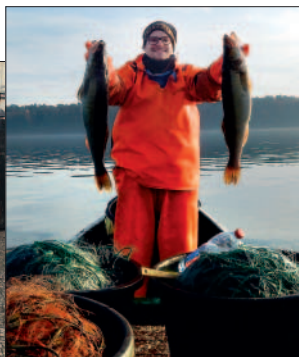


Frischer Fisch und Räucherspezialitäten

Mit insgesamt 2 300 Hektar Wasserfläche, verteilt auf Brandenburger Seen, Teichen und Flüssen, verzaubert die „Fischerei Am Kaniswall Löcknitz“ mit ihren zehn Mitarbeitern alle Fischliebhaber.

Besonders gefragt sind Aal, Wels, Hecht, Zander, Schleie und Karpfen. Es gibt sie ganz frisch direkt von Fischer Dennis Merkin sowie an diversen Verkaufsstellen und

Wochenmärkten, wie etwa dienstags in der Altstadt von Köpenick sowie mittwochs in der Bölschestraße, immer von 9 bis 16 Uhr. Die Fischerstube in Gosen-Neu Zittau, nebst Grill- und Räucherstation, bietet Platz für 40 Personen. Sie ist immer einen Ausflug wert. Beliebte sind Themen-Fischessen. Aktuelle Informationen zu den Öffnungszeiten, Veranstaltungen, Standorten und Markttagen sowie zu Fischereieinlehrgängen und Räucherkursen finden sich auf der Internetseite.



■ Die „Fischerei Am Kaniswall Löcknitz“ ist für frischen und Räucherfisch bekannt. Die Spezialitäten sind auf den jeweiligen Wochenmärkten, im Hofladen sowie in der Hafenträgerei Treptow erhältlich.

Fischerei
Am Kaniswall „Löcknitz“
 Alter Fischerweg 1
 15537 Gosen-Neu Zittau
 Tel. 0 33 62/82 11 00
www.fischerei-am-kaniswall.de



Asiatische Köstlichkeiten

Asien mit exotischen Ländern wie China, Japan, Thailand, Vietnam und der Mongolei lässt sich im nahen Rahmsdorf erleben.

Dazu lädt seit 2017 der „Seepalast“ am Ortseingang ein. Alle Speisen werden immer frisch und glutamatfrei zubereitet. Ein tägliches Live-Kochen spornt zum Nachmachen in der heimischen Küche an. Sehr beliebt ist das Mittagsbuffet, wo man zum günstigen Festpreis beliebig viele Spezialitäten genießen kann. Abends bietet die Karte eine große Auswahl, zu der das Team gerne berät.

Alle Gerichte können außerdem übers Internet nach Hause oder in die Firma bestellt werden.

Feiern und Veranstaltungen

Der im traditionellen Stil eingerichtete „Seepalast“ bietet mit 160 Innen- und 120 Terrassenplätzen viel Platz für Familien- und Hochzeitsfeiern, die vom zehnköpfigen Team liebevoll arrangiert werden.

Restaurant Seepalast
 Fürstenwalder Allee 17
 (Tram 61 Endhaltestelle)
 12589 Berlin
 Di.-So. 11.30-22 Uhr
 Tel. 0 30/76 90 55 55
www.seepalast.de

Mittagsbuffet

Di.-Sa. 11.30-15 Uhr
 (außer an Feiertagen)

- große Auswahl an warmen Gerichten aus China, Thailand und Vietnam
 - Sushi
 - frische Salate
 - Obst und Schokobrunnen
 - Eis und Desserts
- pro Person 11,50 Euro
 Kinder 4 bis 10 Jahre ermäßigt

Abendbuffet

Di.-Fr. 17-21.30 Uhr
Sonn- und Feiertags
 11.30-16 & 17-21.30 Uhr

- große Auswahl an warmen Gerichten aus China, Thailand und Vietnam
 - Sushi
 - frische Salate
 - Obst und Schokobrunnen
 - Eis und Desserts
- pro Person 15,50 Euro
 Kinder 4 bis 10 Jahre ermäßigt





Ein Rathaus für alle

Goldene „Uhr“-Zeiten

Spendenaktion

Wer es noch nicht gemerkt hat, der erfährt es nun hier: Die Friedrichshagener ticken wieder richtig.

Damit sind natürlich nicht die Bewohner gemeint, sondern die Uhr am Rathaus.

Im September 2020 war es endlich so weit. Die denkmalgerechte Sanierung war abgeschlossen. Die jahrelang stillstehende Uhr zeigt wieder den genauen Stand der Stunde an. Kurze Zeit später wurde das Schlagwerk ebenfalls in Gang gesetzt. Nun tickt die Uhr korrekt wie früher und meldet die Zeit.

Für die Restaurierung engagierte sich der im Rathaus ansässige „BürgerRathaus Friedrichshagen e.V.“. Neuer Vorsitzender ist seit Oktober 2021 der 59-jährige Wilhelmshagener **Torsten Lütke**, der **Ilona Römer** ablöste. Obwohl der IT-Fachmann in Frührente damals noch nicht im Verein aktiv war, ist er auf das Erreichte stolz. „2018 rief der Verein auf, sich für die Sanierung der Uhr zu engagieren. Es wurde um Spenden gebeten.“ Die Berliner Firma „C.F. Rochlitz“, von der die Uhr auch ursprünglich



■ **Torsten Lütke** ist Vorsitzender vom Verein „BürgerRathaus Friedrichshagen e.V.“. Mit ihm könnten neue Zeiten eingeläutet werden. Zumindest die Rathausuhr hat ihre goldene Ära wieder.

stammt, erhielt den Auftrag. Nun ist das Prunkstück frisch vergoldet, die neuen Zahnräder greifen sicher ineinander und das Ziffernblatt glänzt wieder in der Sonne.

Historisches Gebäude

Die Uhr und das Rathaus sind Wahrzeichen von Friedrichshagen. 1897 beschloss der damalige Gemeinderat, auf dem Grundstück in der Mitte der Bölschestraße ein Haus für die Bürger zu errichten. Es sollte die Gemeinde-, Amts-, und Standesamtsverwaltung beherbergen. Es gab dazu eine Ausschreibung, die Zimmerermeister **Peter Groth** gewann. 1899 konnte das Gebäude eingeweiht werden.

1920 mit der Eingemeindung nach Groß-Berlin büßte Friedrichshagen seine Selbstständigkeit ein. Das Rathaus verlor weitestgehend seine Funktion. Seit dem Ende des 2. Weltkrieges wurde es als Polizeiwache genutzt. In den 1990er Jahren begann man mit der Restaurierung der historischen Substanz. Im ehemaligen Sitzungssaal wurde unter mehreren Farbschichten das Wandbild „Der Alte Fritz bei seinen Siedlern“ freigelegt. Es wurde 1903 von **Woldemar Friedrich** gemalt und ist heute in voller Pracht zu erleben.

Aufschwung mit der Bahn

Das Gemälde spiegelt die Zeit von **Friedrich dem Großen** wieder, der am 29. Mai 1729 die Gründung des Kolonialistendorfes anordnete. Die neuen Bewohner waren arme Baumwollspinner aus Schlesien und Böhmen, die in einfachen Lehmfachwerkhütten wohnten und die harten Winter-

monate als Besenbinder überbrückten. Im Sommer verkauften sie die süßen Maulbeeren. Mit Anschluss an die „Niederschlesisch-Märkische Eisenbahn“, die Berlin ab 1846 mit Breslau verband, kam der Aufschwung. Nun wurde Friedrichshagen wegen der schönen Naturlage zum Villenvorort von Berlin.

1890 wurde der „Friedrichshagener Dichterkreis“ von Autoren rund um **Bruno Wille** und **Wilhelm Bölsche** gegründet. Bölsches Werk „Hinter der Weltstadt“ wirkte als Synonym für den Ort, der ein eigenes Rathaus bekam. 1899 wurde zudem das markante Wasserwerk eröffnet, das heute noch in Betrieb ist.

Verkauft man ein Rathaus?

2007, im Zuge der Berliner Verwaltungsreform, sollte das Wahrzeichen verkauft werden. 2010 konnte mit der Unterstützung der BVV und des Bezirksamtes ein geplantes freies Bieterverfahren gestoppt werden. Die Rathaus-Initiativgruppe, die aus dem „Bürgerverein“ und der „Werbegemeinschaft Friedrichshagen“ bestand, erarbeitete verschie-

dene Betreiberkonzepte. Im Dezember 2013 konnte mit der Liegenschaftsverwaltung des Landes Berlin ein Erbbaurechtsvertrag abgeschlossen werden. Die ersten Nutzer zogen 2014 ein.

Kellergemälde und Kinder

Nun stehen weitere Sanierungen an. Im Keller hat man unter dicken Farbschichten Gemälde aus der DDR-Ära entdeckt, die gerade behutsam freigelegt werden. Zudem soll das ebenfalls 1897 hinter dem Rathaus angebaute Gefängnis jetzt eine Kita werden.

Die ansässige Brauerei erhält sanierte Räume. Darüber freut sich sehr Vereinsvorsitzender Torsten Lütke, der bekennender Bierliebhaber ist.

„Im September beim ‚Tag des offenen Denkmals‘ kann man sich mit Führungen über das historische Haus detailliert informieren. Im Eingangsbereich berichten Tafeln über die Entwicklung des Gebäudes und die Ortsgeschichte“, lädt Torsten Lütke ein.

Infos:

Tel. 01 79/4 16 96 95

E-Mail: verein@buergerrathaus-friedrichshagen.de



■ Der ehemalige Sitzungssaal strahlt in ursprünglicher Pracht.

Elektriker, Alarmanlagen

■ STL Elektrotechnik GmbH

Elseneck 10, 12555 Berlin
Tel. 0 30/64 90 46 06
Tel. 01 52/07 88 88 15
E-Mail: info@stl-elektrotechnik.de
www.stl-elektrotechnik.de, **S. 14**

Gebäude- und Glasreinigung

■ Sun Facility Management

Waldowstraße 51, 12623 Berlin
Tel. 01 74/9 45 58 06
E-Mail: info@sun-facility.de
www.sun-facility.de, **S. 3**

Immobilien

■ ANKE HEIDT

LebensWert IMMOBILIEN

Bölschestraße 92, 12587 Berlin
Tel. 0 30/4 03 63 14 40
E-Mail:
info@lebenswert-heidt.immobilien
www.lebenswert-heidt.immobilien
S. 13

■ Berliner ImmobilienService GmbH

Wolfram Ristau, Martin Ristau
Bölschestraße 1, 12587 Berlin
Tel. 0 30/6 54 84 95 70
E-Mail:
info@berliner-immoservice.de
www.berliner-immoservice.de, **S. 2**

■ Biberstein-Immobilien

Friedrichstraße 53
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/9 43 90 50
Tel. 01 62/2 13 25 57
E-Mail: immobilien@biberstein.de
www.biberstein-immobilien.de
S. 17

■ Karsten Heidt Immobilien

Fürstenwalder Allee 34
12589 Berlin
Tel. 0 30/64 09 22 98
www.heidt-immo.de, **S. 16**

■ Wüstenrot Immobilien

Barbara Eppler-Wetzel
Rosenstraße 6
12555 Berlin
Tel. 0 30/26 54 42 60
Tel. 01 76/32 95 28 35
E-Mail:
barbara.epplerwetzel@wuestenrot.de
www.wuestenrot-immobilien.de
S. 14

Lederreparatur

■ Lederrepair 24

Werlseestraße 3
12587 Berlin
Tel. 01 73/8 28 13 49
E-Mail: lederrepair24@gmx.de
www.lederrepair24.de, **S. 17**

Mini-Kraftwerke

■ inhouse engineering GmbH

Köpenicker Straße 325, Haus 11
12555 Berlin
Tel. 0 30/65 76 25 90
E-Mail:
info@inhouse-engineering.de
www.inhouse-engineering.de
S. 15

Reinigung

■ Die Strahlprofis

Triftweg 1
15370 Fredersdorf-Vogelsdorf
Tel. 0 33 62/88 67 70
www.diestrahlfprofis.de, **S. 16**

Sonnenschutz, Markisen

■ TerrassenDesign 24

Florastraße 3
15566 Schöneiche bei Berlin
Tel. 0 30/4 03 04 15 90
E-Mail:
info@terrassendesign24.de
www.terrassendesign24.de, **S. 14**

Umzüge, Haushaltsauflösung

■ Möbeltransporte Weiss GmbH

Lager/Büro:
Am Bahnhof 1
15562 Rüdersdorf
Tel. 0 30/6 48 08 39
E-Mail:
moebeltransporte.weiss@ewetel.net
S. 12

Verkehrsbau

■ BUG Verkehrsbau SE

Landsberger Straße 265
Haus M
12623 Berlin
Tel. 0 30/8 18 70 01 00
Fax 0 30/8 18 70 01 90
E-Mail: info@bug-se.de
www.bug-se.de, **S. 23**

Firma eintragen

Bau- und Handwerksunternehmen
können sich über die Internetseite:
www.Friedrichshagen-Internet.de
oder
www.Rahnsdorf-Internet.de
eintragen.

Möbeltransporte Weiss GmbH

► Seniorenzüge

► Haushaltsauflösung

► Kostenlose Beratung vor Ort

Umzüge nah & fern

kompetent • schnell • zuverlässig



0 30/6 48 08 39

Lager/Büro: Am Bahnhof 1 • 15562 Rüdersdorf • E-Mail: moebeltransporte.weiss@ewetel.net

Warme Mahlzeiten für Straßenkinder durch jeden Immobilienverkauf

Seit 25 Jahren verkauft und vermietet Anke Heidt in der Region und überregional Wohn- und Gewerbeimmobilien. Sie kümmert sich um die komplette Abwicklung inklusive kostenloser Ersteinschätzung der Objekte. Der Firmename ANKE HEIDT LebensWert IMMOBILIEN ist hierbei auch Konzept. Ein wichtiges Anliegen ist immer die Verbindung der Arbeit mit sozialem Engagement. Anke Heidt und ihr Team bringen sich aktiv für ein lebenswertes Umfeld, das Gemeinwohl und die Umwelt ein, z. B. mit ihren Büchertauschregalen oder der jährlichen Geschenkkaktion für Kinder „Weihnachten im Schuhkarton“.



Aktuell finanziert Anke Heidt für jede verkaufte Immobilie einen Monat lang ein warmes Mittagessen für zwei Kinder bei Straßenkinder e.V.

Unterstützen auch Sie dieses Projekt bei Ihrem Immobilienverkauf durch unser Büro.



Foto: Thorben Wengert / pixelio.de

**Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten?
Wir erledigen das gern für Sie!**



Lernen Sie uns bei einem kostenlosen Beratungsgespräch kennen.

ANKE HEIDT LebensWert IMMOBILIEN

Bölschestraße 92 | 12587 Berlin

Telefon: 030 40 36 31 44-0

info@lebenswert-heidt.immobilien

www.lebenswert-heidt.immobilien

Smarthome-Lösungen vom Fachmann

Viele schrecken aufgrund des befürchteten Aufwands davor zurück, ältere Häuser mit intelligenten Steuerungen nachzurüsten.

Elektromeister **Heinz Lippold** hat dafür eine geniale Lösung. Er erweitert vorhandene Schalter mit kleinen Modulen, die mit dem WLAN verbunden werden. Dadurch kann die Steuerung von Beleuchtung, Rollläden oder



■ Die „STL Elektrotechnik GmbH“ bietet pfiffige Lösungen, um staubfrei Smarthome-Lösungen nachzurüsten.

Heizung bequem per App übers Smartphone erfolgen. „Selbstverständlich lässt sich dies modular ausbauen. Dadurch sind Zeitpläne möglich oder man erreicht, dass die Rollos ab einer bestimmten Sonneneinstrahlung schließen und sich hinterher wieder öffnen“, nennt der Fachmann weitere faszinierende Möglichkeiten. Dabei kann die Alarmanlage mit Sensoren im Haus und Kameraüberwachung im Außenbereich mit eingebunden werden.

Die „STL Elektrotechnik GmbH“ ist von Berliner Netzbetreibern zertifiziert. Sie steht für flexibles Arbeiten und kurzfristige Termine. Neben Modernisierung und Umbauten der vorhandenen Anlagen werden alle klassischen Aufgaben rund um den elektrischen Strom im Haus ausgeführt. Dazu gehören ebenso Ladestationen für Elektroautos.

STL Elektrotechnik GmbH
Elseneck 10 • 12555 Berlin
Tel. 0 30/64 90 46 06 • Tel. 01 52/07 88 88 15
E-Mail: info@stl-elektrotechnik.de
www.stl-elektrotechnik.de

Schöne Schattenseiten



Erst viel Sonne und dann wieder Regen, unser Klima wird immer unberechenbarer. Mit einer individuellen Terrassenüberdachung kann man sich davon unabhängiger machen. **Christian Büchner** und **Christian Haacker** bieten

in ihren großzügigen Ausstellungsräumen in Schöneiche und auf ihrer informativen Internetseite einen guten Überblick. Markisen, Glaselemente, Rollos, Sonnenschirme und Pavillons finden sich dort ebenso wie Überdachungen aus Holz oder Aluminium. Zudem sorgen die Fachleute für einen ansprechenden Bodenbelag im neuen Freiluft-Paradies. Im Service inbegriffen sind Planung, Aufmaß und Montage sowie die Unterstützung bei Genehmigungsverfahren.

TerrassenDesign 24
Florastraße 3 • 15566 Schöneiche bei Berlin
Tel. 0 30/4 03 04 15 90
E-Mail: info@terrassendesign24.de
www.terrassendesign24.de

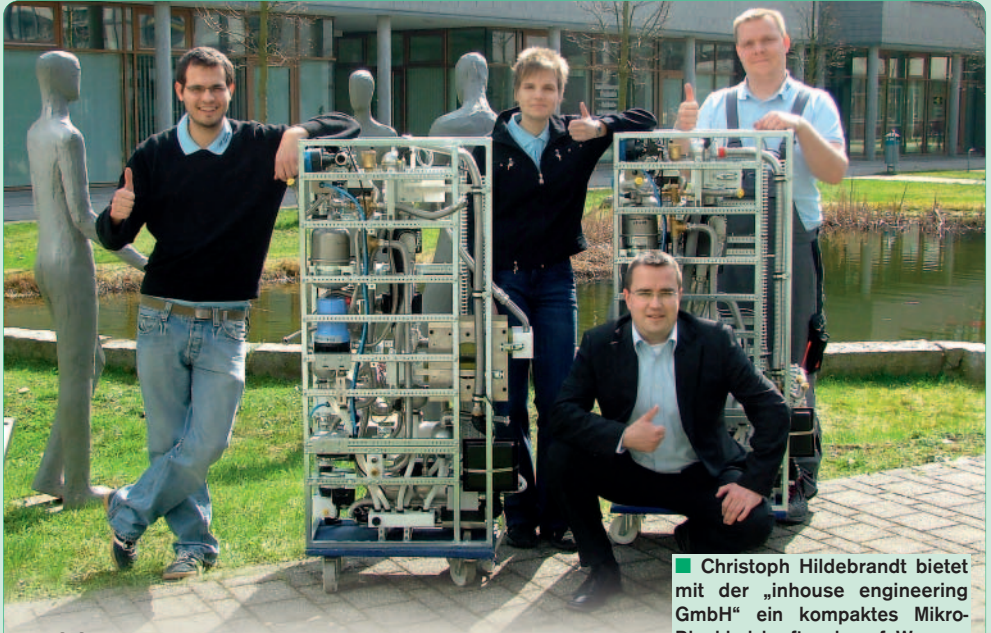
Traumhaus finden

Wüstenrot kennt man als traditionsreichen Baufinanzierer. Das Unternehmen unterhält, was nur wenige wissen, seit 30 Jahren eine Immobilienabteilung. Hier kann man sicher sein, auf faire Angebote zu realistischen Preisen zu stoßen.

Barbara Eppe-Wetzel vertritt Wüstenrot Immobilien und bringt dabei ihre zehnjährige Erfahrung als Maklerin mit ein. Sie bietet für Käufer und Verkäufer einen Rundum-Service. Dabei übernimmt sie alle anfallenden Aufgaben und kümmert sich um sämtliche Formalitäten. Sie setzt dabei immer auf entspannte Einzelbesichtigungen. „Jeder soll am Schluss dauerhaft zufrieden sein“, nennt sie ihr Ziel. Zudem ist sie bei der Finanzierung behilflich. Wer vor hat, sein Haus zu verkaufen, dem steht sie mit Rat und Tat zuverlässig zur Seite.

Wüstenrot Immobilien • Barbara Eppe-Wetzel
Rosenstraße 6 • 12555 Berlin
Tel. 0 30/26 54 42 60 • Tel. 01 76/32 95 28 35
E-Mail: barbara.eppewetzel@wuestenrot.de
www.wuestenrot-immobilien.de





■ Christoph Hildebrandt bietet mit der „inhouse engineering GmbH“ ein kompaktes Mikro-Blockheizkraftwerk auf Wasserstoffbasis.

Effiziente Energienutzung

Viele reden von Brennstoffzellen als effiziente und saubere Technologie für die Strom- und Wärmeerzeugung. In Köpenick ist man da einen Schritt weiter. Hier werden bereits entsprechende Aggregate hergestellt.

Christoph Hildebrandt bietet mit seiner „inhouse engineering GmbH“ mit dem Mikro-Blockheizkraftwerk „inhouse 5000+“ eine Lösung, mit der mittels Wasserstoff Strom und Wärme gleichzeitig erzeugt werden.

Wasserstoff im Keller

„Das System ist so kompakt, dass es bequem im Keller aufstellbar ist. Dabei werden gleichzeitig 4,2 Kilowatt Strom und 7,5 Kilowatt Wärme erzeugt. Damit ist es für Mehrfamilienhäuser, Büros, Gewerbebetriebe, Seniorenhei-

me, Restaurants oder Hotels interessant. Die Kombination mit anderen Energieerzeugern, wie Wärmepumpen oder Solaranlagen, erhöht nochmals die Effizienz. Die Anlage ist bereits ab einem jährlichen Stromverbrauch von 25 000 Kilowattstunden und einem Wärmebedarf ab 100 000 Kilowattstunden sinnvoll“, erklärt Christoph Hildebrandt die Vorteile.

Bei Interesse kommen die Fachleute gerne ins Haus, um die Details zu klären und Lösungen zu erarbeiten.

Technik nach Wunsch

Als Weiteres realisiert das Unternehmen moderne und intelligente Gebäudeautomationslösungen. „Wir bieten von der Projektierung über den Schaltschrankbau bis zur Programmierung und der In-

betriebnahme alles aus einer Hand an. Unser Anliegen ist, mit einer optimalen Energie-, Material- und Kosteneffizienz für ein angenehmes Raumklima unter Beibehaltung der objektspezifischen Klimabedingungen zu sorgen“, erklärt Christoph Hildebrandt.

Alle Anlagen können durch die „inhouse engineering GmbH“ vorschriftsmäßig geprüft, gewartet und repariert werden.

Sehr wichtig ist dem Unternehmen zudem die Forschung. So stellt es Teststandsysteme für Hochschulen, Forschungsinstitute oder Firmen her.

inhouse engineering GmbH
 Köpenicker Straße 325, Haus 11
 12555 Berlin
 Tel. 0 30/65 76 25 90
 E-Mail: info@inhouse-engineering.de
www.inhouse-engineering.de

WERDE SELBST ZUM STRAHLPROFI
AB 49€



DIE STRAHLPROFIS GmbH

WWW.DIE STRAHLPROFIS.DE

TROCKENEISSTRAHLEN • SANDSTRAHLEN • KORUNDSTRAHLEN • SODASTRAHLEN
GLASPERLENSTRAHLEN • WALNUSSTRAHLEN U.V.M.








<input checked="" type="checkbox"/> OLDTIMER-FAHRZEUGE	<input checked="" type="checkbox"/> BOOTE & YACHTEN	<input checked="" type="checkbox"/> IND. KORROSIONSSCHUTZ
<input checked="" type="checkbox"/> INDUSTRIEANLAGEN	<input checked="" type="checkbox"/> HOCHGLANZVERDICHTUNG	<input checked="" type="checkbox"/> IND. GROSSANSTRICHE
<input checked="" type="checkbox"/> PULVERBESCHICHTUNG	<input checked="" type="checkbox"/> HAUS & GARTEN	<input checked="" type="checkbox"/> BETONSANIERUNG
<input checked="" type="checkbox"/> MOTORRÄDER	<input checked="" type="checkbox"/> FELGEN	<input checked="" type="checkbox"/> BRANDSCHUTZBESCHICHTUNGEN

**AUS ALT
MACH NEU!**





**SCAN ME
FÜR MEHR
INFOS**

TEL.: 03362 886 770
E-MAIL: INFO@DIESTRAHLPROFIS.DE
WWW.DIESTRAHLPROFIS.DE

DIE STRAHLPROFIS GmbH
TRIFTWEG 1
15370 FREDERSDORF-VOGELSDORF

Präsent in den Haushalten



Friedrichshagen ist ein beliebter Ortsteil von Treptow-Köpenick. Er liegt idyllisch am Müggelsee. Neben der Natur zählt die Bölschestraße als Attraktion. Mit ihrer Baugeschichte präsentiert sie reizvolle Gebäude, die man bei einem Bummel betrachten kann.

„Friedrichshagen kompakt“ gibt allen Unternehmen der Region die Möglichkeit, sich ansprechend mit Text und Foto zu präsentieren. Die nächste Ausgabe erscheint im Sommer 2023. „Gern nehmen wir Sie mit auf. Ein Anruf oder eine E-Mail genügt“, lädt das Redaktionsteam von Augusta Presse ein. Übrigens werden gern Hinweise zu redaktionellen Themen oder zu den Tabellen und Adressen mit berücksichtigt.

Augusta Presse- und Verlags GmbH
Bucher Straße 23 • 13127 Berlin
Tel. 030/69 20 21 05
E-Mail: redaktion@augusta-presse.de

Richtig verkaufen

Eine Immobilie zu verkaufen ist oft schwieriger und aufwendiger als gedacht.

„Neben einem detaillierten Exposé müssen ebenso sämtliche Unterlagen komplett vorhanden sein, wie unter anderem ein Energieausweis. Es ist kompliziert, den genauen Marktwert zu bestimmen. So sind viele Faktoren zu beachten, wie zum Beispiel Größe, Zustand und Lage“, erklärt Immobilienmakler **Karsten Heidt**. Der regional ansässige Fachmann ist als Makler und Immobilienbewerter zertifiziert. Er begleitet professionell und seriös bei diesem wichtigen Schritt, sorgt für eine realistische Markteinschätzung, kümmert sich um alle Formalitäten und steht mit Rat und Tat zur Seite. Bei speziellen Themen wie Grundstücksteilung, Teilverkauf und Immobilienverrentung ist er erfahrener Ansprechpartner.



Karsten Heidt Immobilien
Fürstenwalder Allee 34 • 12589 Berlin-Rahnsdorf
Tel. 030/64 09 22 98 • E-Mail: info@heidt-immo.de
www.heidt-immo.de

Sicherheit beim Immobilienkauf

Die Region östliches Berlin und das angrenzende Brandenburg erfahren gerade eine immense Nachfrage nach Wohnraum und Immobilien. Sascha Szilinski von Biberstein-Immobilien hat sich zum Ziel gesetzt, Anbieter und Interessenten umfassend zu unterstützen. „Wir möchten den Beteiligten die Abwicklung so leicht wie möglich machen“, bringt der Fachmann seinen Ansatz auf den Punkt. Zusammen mit **Aileen Hahn** kümmert er sich von einer professionellen Marktwerteinschätzung bis hin zur Schlüsselübergabe um sämtliche anfallenden Schritte. Dabei ist hilfreich, dass er neben der breiten Kenntnis der Region viel

Lebenserfahrung einbringt. So war er im Vertrieb in der Automobilwirtschaft und ist Vertriebsdirektor einer großen europäischen Aktiengesellschaft. Sascha Szilinski setzt sein fundiertes Wissen außerdem auf Wunsch bei der Suche nach einer passenden Finanzierung ein. Er unterstützt durch WEG-Verwaltung, die durch Partnerfirmen durchgeführt wird, Eigentümer und hat immer wieder eine attraktive Mietwohnung im Angebot.

Biberstein-Immobilien
Friedrichstraße 53
15537 Erkner
 Tel. 0 33 62/9 43 90 50
 Tel. 01 62/2 13 25 57
 E-Mail: immobilien@biberstein.de
www.biberstein-immobilien.de



■ Sascha Szilinski bringt, unterstützt von Aileen Hahn, Immobilienanbieter und Interessenten zusammen.

Neues Leben für altes Leder

Leder ist edel, doch nagt irgendwann der Zahn der Zeit daran.

Jörg Weise kümmert sich mit viel Erfahrung um professionelle

Reinigung, Pflege und Reparatur. Durch Verwendung von eigenen Farbpigmenten kann die Originaltönung fast immer wieder hergestellt werden. „Bei Bedarf werden die wertvollen Stücke neu bezogen“, bietet

Jörg Weise weiter an. Meist ist er für Möbel, Bürossessel, Bootspolster und Autositze im Einsatz. Außerdem ist er bei Restaurants und anderen Betrieben mit Publikumsverkehr gefragt.

Bei seiner Arbeit kann er auf eine Erfahrung aus mittlerweile zehn Jahren setzen. Die Fachleute von „Lederrepair 24“ kommen zu einem unverbindlichen Besichtigungstermin der Möbel und erstellen einen genauen Kostenvoranschlag. So ist man immer auf der sicheren Seite.



■ Jörg Weise weiß, wie man aus ramponierten Ledermöbeln wieder einen repräsentativen Blickfang macht.

Lederrepair 24
Werlesestraße 3
12587 Berlin-Friedrichshagen
 Tel. 01 73/8 28 13 49
 E-Mail: lederrepair24@gmx.de
www.lederrepair24.de



■ Der beliebte Film- und Fernseh-
schauspieler lädt in der
Bölschestraße in seine
Galerie ein.



■ TV-Star Bruno F. Apitz ist auf den
Hund gekommen.

Galerie auf dem „Kudamm des Ostens“

Ein Star zum Anfassen

Ein Star zum Anfassen, das gibt es so nur in Friedrichshagen. Dort wartet ein angesagter TV- und Kino-Schauspieler auf Besucher.

Bruno Frank Apitz, der seinen zweiten Vornamen gerne mit „F.“ abkürzt, gehört zu den beliebtesten Darstellern in Deutschland. In der Bölschestraße kann man ihn nun persönlich treffen. „Ich bin wegen vieler Dreharbeiten aber meist nur samstags Vormittag da“, schränkt er ein.

Vielfach engagiert

Bruno F. Apitz gehört zu den angesagtesten Stars im deutschen Fernsehen. Während viele seiner Kollegen sich mit Nebentätigkeiten über Wasser halten müssen und über Unterbeschäftigung im eigentlichen Beruf klagen, „tanzt“ Apitz oft „auf mehreren Hoch-



zeiten“. Er ist häufig parallel für diverse Produktionen im Einsatz. Dies hält ihn aber nicht davon ab, seinem großen Hobby, der naturalistischen Malerei, nachzugehen.

Apitz fertigt kleine Aquarelle und großflächige bunte Acrylbilder. Die kleinen Formate beinhalten oft Tiermotive, die großen schon mal einen immensen Blumenstrauß, Hunde oder ein **Andy Warhol** nachempfundenes **Marilyn Monroe**-Porträt. „Außerdem zeichne ich gerne Kollegen. Bei den TV-Aufnahmen gibt es oft lange Pausen am Set. Die nutze ich manchmal, um auf der Rückseite des Drehbuchs Skizzen anzufertigen“, bringt er Fernseh-Unterhaltung und Malerei zusammen.

Kudamm des Ostens

Bruno F. Apitz erzählt, dass er schon als kleines Kind am Küchentisch herummalte. „Das brachte mir allerdings manchen Ärger ein“, schmunzelt er. Erst vor etwa zehn Jahren „wagte“ er sich mit seinen Arbeiten in die Öffentlichkeit. „Kollegen hatten mich dazu ermutigt“, begründet er den Schritt.

Die Idee mit der eigenen Galerie kam ihm spontan: „Die Bölschestraße ist ja der Kudamm des Ostens. In Friedrichshagen sind viele Künstler, Kulturschaffende sowie Film- und Medienleute zuhause. Dies ist also ein idealer Platz für eine Galerie. Ein weiterer Antrieb war, dass ich gerne wissen möchte, wer meine Arbeiten erwirbt. Der persönliche Kontakt ist mir wichtig. Das fehlt, wenn man über eine fremde Galerie verkauft. Dann weiß

man in der Regel nicht, wohin die Bilder gehen.“

Millionen Fans

Während Bruno F. Apitz als Künstler dabei ist, Bekanntheit zu erringen, kennen ihn Millionen aus dem Fernsehen. So war er zehn Jahre lang in der Erfolgsserie „Notruf Hafenkante“ als Hauptkommissar Hans Moor zu sehen. Seinen Ausstieg aus der Serie begründete er damit, mehr Möglichkeiten fürs Malen gewinnen zu wollen. Außerdem sollte Zeit für Gemeinsamkeit mit Ehefrau **Diana Apitz** sein, die in Senzig, einem Ortsteil von Königs Wusterhausen, eine Künstleragentur betreibt.

Doch mit der Filmpause ist wohl nichts geworden. So stand er unter anderem für den Netflix-Spionage-Thriller „Kleo“ vor der Kamera und hat gerade eine Folge der ZDF-Fernsehreihe „Kreuzfahrt ins Glück“ abgedreht. Diese wird zur besten Sendezeit um 20.15 Uhr ausgestrahlt werden. „Ich hatte darin die Hauptrolle eines Unternehmers, der seine große Liebe findet“, gibt er kurzen Einblick. Zur Zeit dreht er für die ARD-Vorabendserie

„Morden im Norden“. Er sagt: „Weitere Rollenangebote liegen vor.“

Film und Fernsehen

Bruno F. Apitz wollte schon als Kind Schauspieler werden. Er studierte an der Leipziger „Theaterhochschule Hans Otto“ und begann seine Karriere auf den „Brettern, die die Welt bedeuten“. Er spielte viele Hauptrollen an Schauspielhäusern in Schwerin, Leipzig und Berlin. Gleichzeitig wurde er vom Fernsehen entdeckt, trat im „Polizeiruf“ auf. Seit 2001 konzentriert sich Apitz auf TV und Kino. So war er in Spielfilmen wie „Jerry Cotton“ oder in der Parodie „Mein Führer – Die wirklich wahrste Wahrheit über Adolf Hitler“ von **Dani Levy** mit **Helge Schneider** und **Ulrich Mühe** zu erleben.

Während andere Stars sich vielfach „verstecken“, kann man Bruno F. Apitz in Friedrichshagen in seinem „Atelier Bruno“ hautnah erleben. Damit ist er selbst vielen Künstlerkollegen ein gutes Stück voraus!

Infos: Tel. 030/28 68 75 81
www.atelier-bruno.de



■ Bruno F. Apitz begeistert mit großformatigen Motiven.

Auto

■ F/G/M Automobil GmbH

Autofocus 3
15517 Fürstenwalde
Tel. 0 33 61/5555
www.fgm-automobil.de, **S. 52**

■ F/G/M Automobil GmbH

Cottbuser Straße 16-17
15711 Königs Wusterhausen
Tel. 0 33 75/2 57 90
www.fgm-automobil.de, **S. 52**

■ F/G/M Automobil GmbH

Julius Rütgers Straße 1
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/79 79 79
www.fgm-automobil.de, **S. 52**

Bestattung

■ Münzel Bestattungen

Bölschestraße 108
12587 Berlin
Tel. 0 30/6 45 55 66
Fax 0 30/64 09 16 81
E-Mail:
friedrichshagen@muenzel-bestattungen.de
www.muenzel-bestattungen.de
Mo.-Fr. 8-16 Uhr
oder nach Vereinbarung, **S. 41**

■ Sobeck-Bestattungen

Kinzerallee 24
12555 Berlin
Tag- und Nachruf:
Tel. 0 30/92 25 62 93
Fax 0 30/92 25 62 92
E-Mail:
mail@sobeck-bestattungen.de
www.sobeck-bestattungen.de
S. 43

Feiern auf dem Wasser

■ deineventschiff.de

Jan Weidemann
Grüne Trift 107
12557 Berlin
Tel. 01 51/50 46 69 72
E-Mail: anfrage@deineventschiff.de
www.deineventschiff.de, **S. 31**

Fischerei

■ Fischerei

Am Kaniswall „Löcknitz“
Alter Fischerweg 1
15537 Gosen-Neu Zittau
Tel. 0 33 62/82 11 00
www.fischerei-am-kaniswall.de
S. 8

Investment

■ SOCIALLY RESPONSIBLE INVESTMENT

Bölschestraße 97
12587 Berlin
Tel. 0 30/39 83 69 83
E-Mail: sri@sri.expert
www.sri.expert, **S. 51**

Private Schule

■ Docemus Campus Blumberg

Schloßstraße 7 a
16356 Ahrensfelde OT Blumberg
Tel. 03 33 94/17 40 00
www.docemus.de, **S. 23**

■ Docemus Campus Grünheide

An der Löcknitz 10
15537 Grünheide
Tel. 0 33 62/29 95 83
www.docemus.de, **S. 23**

■ Docemus Campus Neu Zittau

Berliner Straße 35-36
15537 Gosen-Neu Zittau
Tel. 0 33 62/88 95 10
www.docemus.de, **S. 23**

Rechtsanwalt

■ Rechtsanwaltskanzlei

Doreen Spieß
Grünstraße 15, 12555 Berlin
Tel. 0 30/65 49 77 78
E-Mail: kanzlei@ra-spiess.de
www.ra-spiess.de, **S. 22**

Reinigung

■ Die Strahlprofis

Triftweg 1
15370 Fredersdorf-Vogelsdorf
Tel. 0 33 62/88 67 70
www.diestrahlprofis.de, **S. 16**

Restaurant

■ Restaurant Seepalast

Fürstenwalder Allee 17
12589 Berlin
Tel. 0 30/76 90 55 55
www.seepalast.de, **S. 9**

Steuerberatung

■ ETL Freund & Partner GmbH

Brauerstraße 16-18, 16321 Bernau
Tel. 0 33 38/61 59 90
www.etl.de/fp-bernaue, **S. 25**

■ ETL Schenke & Kollegen GmbH

Steuerberatungsgesellschaft
Stephan Schenke, Oliver Plachta
Dr. Hans Lebach Straße 2
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/5 85 00
www.schenke-kollegen.de, **S. 21**

Versicherung, Finanzen

■ Direktion der Deutschen

Vermögensberatung

Marco Förster

August Borsig Ring 40
15566 Schöneiche
Tel. 0 30/74 78 03 35
E-Mail: marco.foerster@dvag.de
S. 24

Mobiler Service für Friedrichshagen und Rahnsdorf

Benötigt man eine wichtige Rufnummer? Will man Kontakt zu einem Unternehmen oder braucht dringend Rechtsrat? Wann hat die Bibliothek geöffnet? Oder sucht man die Rufnummer einer Kita? Dann möchte man schnell fündig werden. Das ermöglicht die App. Sie kann für iPhone, iPad, Smartphones und Tablets kostenlos geladen werden. Die App ist übersichtlich zu handhaben. Dort findet man zudem attraktive Angebote von Firmen aus diesem Heft.

Weitere Infos: www.Friedrichshagen-Internet.de/Apps oder www.Rahnsdorf-Internet.de/Apps



Wenn das Finanzamt bei der Steuer hilft

Steueroptimierung mit dem Insiderwissen eines ehemaligen Finanzbeamten kann ganz neue Perspektiven eröffnen.

Mit **Oliver Plachta** hat Steuerberater **Stephan Schenke** einen neuen Partner gewinnen können, der fundiertes Wissen „von der anderen Seite“ einbringt.

Mit den verbundenen neuen Impulsen kann das Steuerbüro mit seinen über 20 Mitarbeitern noch mehr an tiefgreifender Beratung bieten.

Grundsteuerreform kommt

Bis zum 31. Oktober 2022 muss jeder Immobilieneigentümer dem Finanzamt in elektronischer Form eine Erklärung zur Feststellung des neuen Grundsteuerwerts übermitteln.

„Ein einmal zu hoch festgesetzter Betrag führt dauerhaft zu einer überhöhten und ungerechtfertigten Steuerbelastung. Um dies zu verhindern, haben wir extra ein Expertenteam zusammengestellt, dass sich ausschließlich um diese Problematik kümmert“, führt Stephan Schenke vor Augen.

Künstler und Freiberufler

In Friedrichshagen und Rahnsdorf sind bekanntlich viele Künstler, Filmschaffende und Personen aus der Medienbranche ansässig. Dazu kommen Freiberufler wie Architekten. Bei ihnen zählt eine Steuererklärung weniger zu den Dingen, an denen sich ihre Leidenschaft entzünden könnte. Bei der ETL Steuerberatungsgesellschaft umso mehr.

Lohnende Lohnberechnung

Eine große Besonderheit beim Steuerbüro ist die Lohnabteilung. Sie ist auf die speziellen Bedürfnisse unterschiedlichster Branchen eingestellt. Dazu gehört beispielsweise der Baubereich. Generell sind hier Betriebe,



■ **Stephan Schenke freut sich, dass jetzt sonnige, großzügige Räume zur Verfügung stehen.**

Handwerker, Arztpraxen und Unternehmen aller Größen gut beraten. „Wir nehmen den Betrieb genau unter die Lupe und erstellen eine Analyse für eine vorausschauende Entwicklung“, beschreibt Oliver Plachta den Ansatz. Dank des multikulturellen Teams kann die Beratung auf Deutsch, Englisch und Polnisch erfolgen.

Bei komplexeren Problemen kann auf den ETL-Verbund mit spezialisierten Rechtsanwälten und Steuerberatern zurückgegriffen werden.

Neue willkommen

Das Steuerbüro steht bei allen steuerlichen Belangen zur Seite. „Unsere Büroräume haben jetzt 800 Quadratmeter. Dadurch gibt es optimale Arbeitsbedingungen. Wir würden unseren Personalstamm gerne weiter aufstocken und freuen uns auf Bewerbungen. Auszubildende sind ebenfalls willkommen“, lädt Stephan Schenke ein.

ETL Schenke & Kollegen GmbH
Steuerberatungsgesellschaft
Stephan Schenke • Oliver Plachta
Dr. Hans Lebach Straße 2
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/5 85 00
www.schenke-kollegen.de



D O R E E N S P I E ß
RECHTSANWALTSKANZLEI



- § Strafrecht
- § Unfallsachen
- § Bußgeldsachen
- § Führerscheinrecht
- § Verkehrsrecht
- § Arbeitsrecht



Grünstraße 15 • 12555 Berlin • Tel. 030/65 49 77 78
E-Mail: kanzlei@ra-spiess.de • www.ra-spiess.de

App mit Sofort-Hilfe



Oft ist die Suche nach bestimmten Dingen schwierig. Man benötigt einen Arzt, einen Handwerker, sucht einen Verein oder hat eine Anfrage zu Öffnungszeiten. Die Redaktion von „Friedrichshagen kompakt“ hat begleitend zur Broschüre eine Hilfe-

funktion in ihren Apps verankert. Mit dem Sofort-service kann man unter „Hilfe benötigt?“ überaus einfach Anfragen jeder Art stellen. Hier hilft ein Redakteur persönlich weiter, gibt Auskünfte und bemüht sich, schnell Fragen zu klären.

Die übersichtliche App kann kostenlos und bequem für alle gängigen Smartphones und Tablets geladen werden.

Zusätzlich gibt es die Rubrik „Aktuelles & Öffentliches“ sowie „Angebote & Aktionen“. Hier findet man wichtige Hinweise zum aktuellen Zeitgeschehen.

Ein Blick lohnt sich also immer.

Augusta Presse

App: www.friedrichshagen-internet.de/Apps

IMPRESSUM

Friedrichshagen kompakt, 1. Ausgabe 2022/23

Herausgegeben von Augusta Presse

Redaktion: Katalin Ehrig, Heinz-G. Lösch

PR-Berichte: Jean-Paul Assandri

Fotos: Jean-Paul Assandri, Benjamin Bomm, privat, Archiv

Verzeichnisse: Adrian Simon Ehrig, Louis Ehrig

Pläne: Bianca Lösch

Verteilung: Die Broschüre wird an die Haushalte kostenlos verteilt und ist beim Verlag erhältlich.

Verlagsanschrift:

Augusta Presse- und Verlags GmbH

Bucher Straße 23, 13127 Berlin

Tel. 0 30/69 20 21 05

Alle Rechte by Augusta Presse GmbH.

Nachdruck nur mit Genehmigung.

E-Mail:

info@friedrichshagen-internet.de

info@rahnsdorf-internet.de

Die nächste Ausgabe erscheint Mitte 2023.

SERVICE-NUMMER zum Heft:

Tel. 0 30/69 20 21 05



DOCEMUS
PRIVATSCHULEN

**GYMNASIUM
OBERSCHULE
FACHOBERSCHULE**

CAMPUS **BLUMBERG**
CAMPUS **GRÜNHEIDE**
CAMPUS **NEU ZITTAU**
www.docemus.de

*KOMMEN
SIE UNS
BESUCHEN!*



BUG
VERKEHRSBAU SE
EIN UNTERNEHMEN DER BUG-GRUPPE

#Berufemitzukunft #Wegeindiezukunft
**NÄCHSTER HALT
DEINE ZUKUNFT.**
Unsere Ausbildungsberufe bewegen.

Jetzt bewerben (w/m/d):
Duales Studium im Bauingenieurwesen
Ausbildung zum Industriekaufmann, Elektroniker für Betriebstechnik,
Tiefbaufacharbeiter Gleisbau oder Kanalbau, Hochbaufacharbeiter
Beton- und Stahlbetonarbeiten, Baugeräteführer,
Land- und Baumaschinenmechatroniker

BUG Verkehrsbau SE | Landsberger Str. 265 / Haus M, 12623 Berlin

www.bug-se.de

Versicherungen, Finanzen und Kredite

Deutsche Vermögensberatung, Direktion Marco Förster

Unsere Mitarbeiter stehen Ihnen in folgenden Themen professionell zur Seite:

- betriebliche Altersversorgung für Arbeitgeber und Arbeitnehmer
- Firmenfinanzierungen und Leasing jeder Art
- Finanzierungen für Wohnungen und Häuser
- Wertgutachten für Eigenheime
- Investment- und Kapitalanlagenberatung
- Versicherungen

Du suchst eine neue berufliche Aufgabe und interessierst dich für wirtschaftliche und finanzielle Themen?

Von der

- Lehre zum Kaufmann für Versicherungen und Finanzen über
- Officemanagement,
- einem Studium oder
- Quereinstieg

begleiten wir dich auf deinem beruflichen Weg als einer der besten Arbeitgeber der Finanzbranche.



Einfach anrufen oder E-Mail schreiben:

Direktion der Deutschen Vermögensberatung
Marco Förster

August Borsig Ring 40

15566 Schöneiche

Tel. 0 30/74 78 03 35

E-Mail: marco.foerster@dvag.de

Mehr Gehalt durch Optimierung

Mehr verdienen möchte sicher jeder. In nahen Bernau weiß man, wie das geht, ohne, dass der Betrieb zu sehr belastet wird.

„Lohnoptimierung“ ist dafür das Stichwort. Dies ist eine der Spezialisierungen des ETL-Steuerbüros von Björn Darge.

„Wer Kurzarbeitergeld bezogen hat, muss eine Steuererklärung abgeben“, weist er auf ein aktuelles Problem hin, das viele Privatpersonen betrifft.



■ Das Team um Björn Darge steht in allen Steuerfragen umfassend zur Seite.

Das renommierte Steuerbüro betreut Betriebe, Freiberufler und Privatpersonen in allen entsprechenden Belangen. Selbstverständlich wird die laufende Buchführung inklusive aller Auswertungen erledigt. Die Belege können über einen geschützten Internetzugang sicher und bequem hochgeladen werden. Das Büro ist bei der KfW und beim BAFA gelistet. Dadurch können Fördermittelprogramme in Anspruch genommen werden.

Entscheidend ist die Unterstützung bei wichtigen Weichenstellungen. Hier kann bei komplexeren Problemen auf Spezialisten aus dem ETL-Verband zurückgegriffen werden.

Das Steuerbüro hat viel Erfahrung in der Ausbildung von Berufsnachwuchs, insbesondere in den Gebieten Steuerfachangestellte und Kaufmann für Büromanagement.

ETL Freund & Partner GmbH
Björn Darge

Brauerstraße 16-18 • 16321 Bernau

Tel. 0 33 38/61 59 90 • E-Mail: fp-bernaue@etl.de

www.etl.de/fp-bernaue

ETL Steuerberatung

Wir übernehmen Ihre

**LOHN
BUCHHALTUNG**

Sie...

- stellen uns Ihre Lohndaten digital oder in Papierform bereit.

Wir...

- beraten und prüfen - inhaltlich und fachlich.
- erstellen Probeabrechnungen.
- optimieren Ihre Lohnkosten.
- erstellen die Abrechnung und übermitteln Zahlungsdateien.
- sorgen dafür, dass Sie keine Frist versäumen.
- stellen Lohnauswertungen bereit.
- archivieren Ihre Daten.
- kümmern uns um Meldungen, Bescheinigungen und Statistiken.
- begleiten Betriebsprüfungen.
- bieten digitale Lösungen zur Zeiterfassung und Personaleinsatzplanung.

Lohnbuchhaltung

bei der Freund & Partner Steuerberatungsgesellschaft in Bernau

- persönlicher Ansprechpartner vor Ort
- kostenfreies Erstgespräch
- junges und regelmäßig geschultes Team
- auf Wunsch digitaler Datenaustausch
- überschaubare Kosten ab monatlich 10€ je Mitarbeiter*

*Die Preise orientieren sich an der Zahl Ihrer Mitarbeiter und der betreffenden Branche. Gerne unterbreiten wir Ihnen hierzu ein auf Ihr Unternehmen zugeschnittenes Angebot.

ETL Freund & Partner GmbH
Brauerstraße 16-18
16321 Bernau bei Berlin

Tel.: (03338) 615990
E-Mail: fp-bernaue@etl.de
www.etl.de/fp-bernaue

„Ein Wechsel lohnt!“



Mit den Weltstars auf großer Bühne

Jana Groß, Hendrik Röder und Andy Birr sind das musikalische Trio der Popband „Bell, Book & Candle“. Mittlerweile ist ihre sechste CD erschienen, erstmals in deutscher Sprache.

Kleine Band, große Hits

Ein auserlesenes musikalisches Trio aus dem kleinen Friedrichshagen bringt wirklich große Musik auf die Bühne.

So konnte **Jana Groß** mit ihrer Band „Bell, Book & Candle“ in Barcelona bei einem Konzert an die 20 000 Besucher begeistern.

Puhdys-Söhne als Gründer

Die charismatische „Frontfrau“ aus Friedrichshagen ist Sängerin der erfolgreichen Pop-Rock-Band. Neben sich hat sie zwei exzellente Musiker an ihrer Seite.

Andy Birr ist fast jedem ein Begriff. Er ist der Sohn von „Puhdys“-Sänger **Dieter Birr**, alias „Maschine“. Der Junior hat ein abgeschlossenes Musikstudium. Als Schlagzeuger trommelte er bei **Nina Hagen** und war mit der Band „Lucilectric“ unterwegs. Bei „Bell,

Book & Candle“ spielt er nun Gitarre und ist für einen Teil der Kompositionen verantwortlich. Sein Vater tritt regelmäßig mit in der Band auf.

Hendrik Röder, von allen nur „Henne“ genannt, ist Sohn von **Peter Meyer**. Dieser ist ebenfalls eine „Puhdys“-Legende. Sohn „Henne“ hat Musik studiert und bereichert die Gruppe als Bassist. Er sorgt für immer gute Laune, was eventuell aus seiner Zeit herrührt, als er als Clown für groß und klein unterwegs war. Heute lebt er, genau wie sein Vater, in Berlin-Rahnsdorf.

Bevor es 1994 zur Gründung von „Bell, Book & Candle“ kam, spielten die beiden „Puhdys“-Söhne von 1985 an gemeinsam in der Gruppe „Rosalili“, die 1986 vom DDR-Jugendmagazin „neues leben“ zur

besten Nachwuchsband gewählt wurde.

Erfolg aus dem Stand

Die Erfolgsgeschichte von Jana Groß geht eher unspektakulär los und wurde von ihrer Leidenschaft zum Singen angetrieben. Sie war im Schulchor und schloss das Abitur ab. Es sollte ein Studium folgen, doch das Wendejahr durchkreuzte ihre Pläne. Sie fing erstmal an zu Kellnern. Diesen Weg setzte sie fort. Sie kaufte sich einen Imbisswagen und verdiente damit ihren Unterhalt. Nebenbei nahm sie Musikunterricht bei **Heinz Werner**, einem Köpenicker Gesangslehrer von der „Hochschule für Musik Hanns Eisler Berlin“.

1994 traf sie auf das „Puhdys“-Duo. Das war die Geburtsstunde von „Bell, Book & Candle“. Zwei Jahre lang wurde erstmal



nur getextet und geprobt. Gesungen wurde auf Englisch. „Meine Eltern liebten englischsprachige Musik, insbesondere Rock’n’Roll. Ich brauchte die Lieder nur zweimal zu hören und konnte mir sofort den Text merken. Außer mir war noch mein Großvater sehr musikalisch. Er begeisterte lange Zeit als Stehgeiger“, gibt sie einen kleinen Rückblick.

Erste Erfolge

1997 kam der erste Erfolg. Ihre Single „Rescue Me“ wurde veröffentlicht und schaffte es sofort in Deutschland, Österreich und in der Schweiz in die „Top 3“. Sie bekam mehrere Auszeichnungen und lag in über 20 Ländern in den oberen Hit-Regionen.

In den nächsten Jahren folgten weitere Singles und Alben, bei denen die Band immer wieder Weltstars an ihrer Seite hatte. So veröffentlichten sie 1998 das Album „Read My Sign“, zu dem US-Star **Sheryl Crow** den Titel „Destiny“ beisteuerte.

2001 erschien das dritte Album „The Tube“. „Bell, Book & Candle“ begleitete damit das schwedische Musikduo „Roxette“ auf ihrer Deutsch-

land-Tournee. „Das war eine meiner schönsten Erfahrungen. Ich fühlte mich mit **Marie Fredriksson** und **Per Gessle** gleich verbunden“, schwärmt Jana Groß noch heute.

Ein weiterer Star an der Seite der Friedrichshagerin war **Marian Gold** von „Alphaville“. Für ihre 2014 veröffentlichte Unplugged-CD „Remainder“ nahm sie gemeinsam mit dem Sänger ein Duett im Kesselhaus der Berliner Kulturbrauerei auf.

2018 kam ihr erstes deutschsprachiges Album „Wie wir sind“ auf den Markt. „Die meisten Texte kommen von mir und handeln oft von Liebe. Das ist ja doch das Wichtigste im Leben. Mit den ersten Liedern auf Deutsch musste ich mich erst anfreunden. Als ich merkte, dass es auf großes Interesse stieß, gab es bei mir kein Halten mehr“, erzählt sie.

50 bis 60 Konzerte

„Bell, Book & Candle“ bringt es im Jahr auf 50 bis 60 Live- ▶

■ „Bell, Book & Candle“ begleitete „Roxette“ 2001 auf ihrer Deutschland-Tournee. (Foto I.)



■ Mit **Marian Gold** von „Alphaville“ sang **Jana Groß** im Duett.



■ Im Jahr 2000 begleitete die Band „Shows on Ice“ mit **Katarina Witt**.



■ **Dieter Birr** (r.) und Sohn **Andy Birr** stehen gern gemeinsam auf der Bühne.

konzerte in vielen Ländern Europas, bei denen sie mit anderen bekannten Bands und großen Stars auf einer Bühne stehen. Highlights waren **Whitney Houston**, **Bonny Tyler**, **Kim Wilde** oder die „Scorpions“. „Ein unvergessliches Erlebnis war die Zusammenarbeit mit **Katarina Witt**. Wir konnten ihre Eisshow hier und in den USA begleiten. Mit dabei waren Stars wie **Taylor Dayne** und **Sarah Brightman**, ‚En Vogue‘ und weitere bekannte Bands“, ist sie immer noch sichtlich begeistert.

Mit unzähligen Konzerten weltweit hat die Band eine Menge Erfahrung gesammelt. „Viele Gruppen halten nicht so lange durch. Unser Erfolg ist von echtem Zusammenhalt, wahrer Leidenschaft und einem familiären Verhältnis geprägt“, ist Jana Groß sich sicher. Damit verkauften sie mehr als zwei Millionen Tonträger und gewannen Preise wie die „Goldene Europa“.

Schimanski und KiKA

Neben den internationalen Erfolgen kamen Engagements fürs Fernsehen dazu. „Ich konnte unter anderem den Tatort-Schimanski-Song ‚Bliss In My Tears‘ zur Serie beisteuern“, ist Jana Groß sichtlich stolz, dass die Macher der Serie damals auf sie zukamen. Für den KiKA-Kanal mit seiner Sendung „Schloss Einstein“ gab es mit



Andreas Bicking, der die Lieder für Super-Star **Veronika Fischer** schreibt, eine musikalische Zusammenarbeit. Für die Berliner Band „Eisblume“ schrieb sie einige Texte, die auf Anhieb erfolgreich wurden.

Ganz privat

Privat war sie bis 2001 mit Hendrik Röder liiert. 1998 kam Sohn **Tom Groß** auf die Welt. Er begann im Alter von sechs Jahren mit dem Schlagzeug. Zwei Jahre später nahm er Unterricht bei **Peter Lucht**, der vielen noch von der DDR-Kultband „Engerling“ bekannt ist. 2002/2003 spielte er gemeinsam mit den „Puhdys“ und „Bell, Book & Candle“ auf deren Weihnachtstournee. Nun hat er sein Betätigungsfeld erweitert. Er ist als Lichtdesigner unter anderem bei **Max Giesinger** und **Wincent Weiss** oder für Bands wie „Mia“ tätig. Trotz des immensen Bühnenerfolgs ist Jana Groß die Familie überaus wichtig. Sie verbringt viel Zeit mit ihrer Mutter. Sie liebt ihren Wohnort Friedrichshagen und das viele Wasser.

„Ich habe sogar ein flottes Schlauchboot, allerdings mit

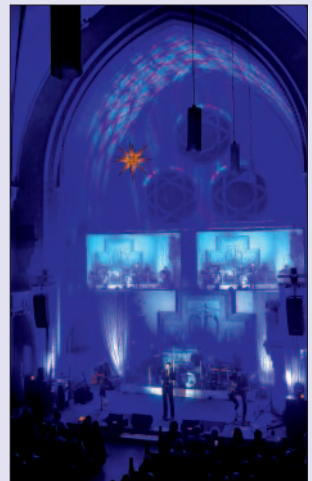
Motor. Ganz so abmühen will ich mich doch nicht“, erzählt die heute 52-jährige zierliche Sängerin, die irgendwie immer unterwegs ist.

Auftritte zuhause

Natürlich spielt ihr Heimatort musikalisch eine Rolle. Hier gibt es unter anderem guten Kontakt zum Köpenicker **Roman Geike**, der als Rapper „Romano“ bekannt ist. Er hat seiner Heimat mit „Jenseits von Köpenick“ sogar ein Album gewidmet. Passend zum Namen „Bell, Book & Candle“, also „Glocke, Buch und Kerze“, gibt es jedes Jahr zwischen Weihnachten und Neujahr ein Konzert in der Kirche in Friedrichshagen, wobei als besondere Attraktion immer ein musikalischer Überraschungsgast auftritt.

Infos:

Tel. 01 72/3 10 31 58
www.bellbookandcandle.de



■ Jana Groß liebt ihre Heimat. Jährlich um die Weihnachtszeit gibt es Konzerte in der Christoruskirche Friedrichshagen.

Friedrichshagen

A

■ Angelfreunde Spreetunnel e.V.

Postanschrift: Michael Reinicke
Klutstraße 23, 12587 Berlin
Tel. 01 79/5 45 17 18

■ Angelverein Müggelsee 1993 e.V.

Holger Götz
Kemnitzer Straße 108
12621 Berlin
Tel. 01 73/6 13 14 83
www.angelverein-mueggelsee.de

B

■ Berliner Ruderclub Ägir e.V.

Ralf Scheder
Spreestraße 1, 12587 Berlin
Tel. 0 30/6 45 57 95
www.b-r-c-aegir.de

■ Bölscheclub

Thomas Hänsgen
Bölschestraße 65, 12587 Berlin
Tel. 0 30/6 45 59 31
www.spielhaus-friedrichshagen.de

■ BürgerRathaus Friedrichshagen e.V.

Torsten Lütke
Bölschestraße 87/88
12587 Berlin
Tel. 01 79/4 16 96 95
www.rathaus-friedrichshagen.de

Infos S. 10

■ Bürgerverein Friedrichshagen e.V.

Dr. Sigrid Strachwitz
Bölschestraße 87/88
12587 Berlin
Tel. 0 30/5 35 21 90
Tel. 01 70/2 35 48 27
E-Mail:

buergerverein@friedrichshagen.net
Infos S. 6

C

■ Collage e.V. Kreativzentrum für Frauen

Helga Krause
Myliusgarten 20, 12587 Berlin
Tel. 0 30/64 09 15 15

F

■ Friedrichshagener Ruderverein e.V.

Jens Sparmann
Hahns Mühle 12, 12587 Berlin
Tel. 01 79/2 39 79 08
www.f-r-v.de

■ Friedrichshagener SV 1912 e.V.

Jörg Hänsch
Fürstenwalder Damm 570
12587 Berlin
Tel. 01 77/3 22 31 58
E-Mail: haensch61@web.de
www.fsv1912.de

■ Friedrichshagener Volleyballverein 1965 e.V.

Udo Leistner
Gelnitzstraße 11, 12555 Berlin
Tel. 0 30/6 51 53 66
E-Mail: udo.leistner@yahoo.de
<http://volleyball.home-base.eu>

J

■ Jugendfeuerwehr Berlin-Friedrichshagen e.V.

Uwe Lekow
Müggelseedamm 178
12587 Berlin
Tel. 01 72/9 89 27 94
www.ff-friedrichshagen.de

K

■ Kinderladen Frühling-Sommer-Herbst-Winter e.V.

Ute Bollmann
Müggelseedamm 245
12587 Berlin
Tel. 0 30/64 09 12 56
www.kila-fshw.de

■ Kulturhistorischer Verein Friedrichshagen e.V.

Lars-Broder Keil
Scharnweberstraße 59
12587 Berlin
Tel. 0 30/6 41 11 60

N

■ Netzwerk „Leben im Kiez“

Denny Schlüter
Hasselwerderstraße 38-40
12439 Berlin
Tel. 0 30/31 98 90 24
www.lebenimkiez.de

P

■ Pfeiffer e.V.

Daniela Möller, Antonia Huhndorf
Bölschestraße 69, 12587 Berlin
Tel. 0 30/65 01 31 15
www.kulturpfeiffer.de

R

■ Reitsportverein Köpenick e.V.

Helmut Jäger
Grottkauer Straße 65
12621 Berlin
Tel. 0 30/5 35 45 38
Tel. 01 72/3 11 39 83
www.reitsportverein-koepenick.de

S

■ Segel Club Wiking e.V.

Wolfgang Jaedtke
Buttenstedtweg 26, 12587 Berlin
Tel. 0 30/6 45 57 88
www.sc-wiking.de

■ Seglergemeinschaft am Müggelsee e.V.

Carola Bender
Müggelschlößchenweg 70
12559 Berlin, Tel. 0 30/6 44 00 44
www.sgam-friedrichshagen.de

■ SV Kickers Hirschgarten

Ralf Koal
Fürstenwalder Damm 366
12587 Berlin
Tel. 01 62/2 79 40 55
www.kickers-de.jimdofree.com

T

■ Tauchsportklub Adlershof e.V.

Jan Steppe
Wendenschloßstraße 420
12557 Berlin
Tel. 0 30/67 77 71 94
Tel. 01 72/3 28 34 00
www.tauchsportklub-adlershof.de

■ Technischer Jugendbildungsverein in Praxis e.V. (TJP e.V.)

Karoline Kromm
Lobitzweg 1, 12557 Berlin
Tel. 0 30/6 54 84 95 90
www.tjp-ev.de

■ Tennisclub Orange-Weiß e.V.

Olaf Zachrau
Hinter dem Kurpark 28
12587 Berlin
Tel. 01 71/4 34 83 91
www.tcow-friedrichshagen.de

■ TTV Friedrichshagen e.V.

Uwe Jendritzki
Rahnsdorfer Straße 35 a
12587 Berlin
www.ttv-friedrichshagen.de

W

■ Werbegemeinschaft Friedrichshagen e.V.

Mehmet Kucak
Bölschestraße 87/88
12587 Berlin
Tel. 0 30/42 09 92 07
www.werbegemeinschaft-friedrichshagen.de

Y

■ Yachtclub Berlin-Grünau e.V.

Reinhard Hübner
Müggelseedamm 72, 12587 Berlin
Tel. 01 60/8 24 63 43
www.ycbg.de

Hinweis

Änderungen und Neuaufnahmen:
Tel. 0 30/69 20 21 05 oder
E-Mail:
vereine@friedrichshagen-internet.de

Rahnsdorf

B

■ Bürger für Rahnsdorf e.V.

Gion Voges
Petershagener Weg 31
12589 Berlin
Tel. 0 30/64 84 99 20
www.buerger-fuer-rahnsdorf.de

■ Bürgerinitiative Friedhofskapelle

Justa Benedix-Ulrich
Fürstenwalder Allee 94
12589 Berlin
Tel. 0 30/6 48 09 74
E-Mail: junobendul@gmx.de

■ Bürgerverein Wilhelmshagen-Rahnsdorf e.V.

Jürgen Franke
Schönblicker Straße 31
12589 Berlin
Tel. 0 30/6 43 8 86 42
Tel. 01 52/31 98 87 61
www.bv-wi-ra.de

C

■ Catamaran- und Surfclub Müggelsee e.V.

Andreas Eichhorn
Fürstenwalder Damm 838
12589 Berlin
Tel. 0 33 03/21 68 66
www.cscm.de

■ Coepenick Captains Jungbrunnen e.V.

Christian Schulze
Blossiner Straße 14, 12589 Berlin
Tel. 01 63/7 81 78 78
www.coepenick-captains.de

F

■ Förderverein Kiezklub Rahnsdorf e.V.

Monika Meng
Fürstenwalder Allee 362
12589 Berlin
Tel. 0 30/6 48 60 90
www.kiezklub-rahnsdorf-ev.de

G

■ Gemeinschaft der Wasserfreunde Neu Venedig e.V.

Norbert Wittkowski
Finkenweg 348, 12589 Berlin
Tel. 01 76/22 24 51 49
www.neu-venedig.de

H

■ Hundesportverein MV Rahnsdorf e.V.

Marcel Distelkam
Saarower Weg 12 c
12589 Berlin
Tel. 01 76/64 22 92 60
www.mvberlin-rahnsdorf.de

N

■ Norsk Roklub i Berlin e.V.

Judith Kauper
Im Haselwinkel 9, 12589 Berlin
Tel. 01 76/24 86 64 95
www.norsk-roklubb.de

R

■ Ruder-Club Rahnsdorf Luftfahrt e.V.

Joachim Fischer
Dorfstraße 10 c
12589 Berlin
Tel. 0 30/6 48 02 21
www.rc-rahnsdorf.de

S

■ Segler-Gemeinschaft Luftfahrt e.V.

Detlef Frömberg
Dorfstraße 10 c
12589 Berlin
Tel. 01 51/70 84 81 47
www.sgluftfahrt.de

■ Seglerverein Rahnsdorf 1926 e.V.

Bernd Klenke
An den Bänken 44, 12589 Berlin
Tel. 0 30/6 48 94 57
www.seglerverein-rahnsdorf.de

T

■ Tennisclub Grün-Weiß Rahnsdorf e.V.

Renate Hasse
Saarower Weg 12 b
12589 Berlin
Tel. 01 72/3 95 02 00
www.tennis-rahnsdorf.de

V

■ Vereinigte Sportgemeinschaft Rahnsdorf 1949 e.V.

Klaus-Dieter Schöps
Saarower Weg 12 a
12589 Berlin
Tel. 01 73/8 78 31 10
www.vsg-rahnsdorf-49.de

Hinweis

Änderungen und Neuaufnahmen:
Tel. 0 30/69 20 21 05 oder
E-Mail:
vereine@rahnsdorf-internet.de

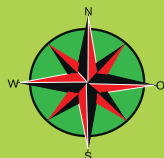
Kanäle von Neu Venedig – nur für kleine Boote oder Padelboote geeignet



Neu Venedig Wasserkarte

Brücken Durchfahrtschöhe für Boote

Kanal 1: 2,2 m bis 2,6 m
Kanal 2: 2,1 m
Kanal 3: keine Brücke
Kanal 4: keine Brücke
Kanal 5: 2 m bis 2,25 m
Kanal 6: 1,1 m bis 1,2 m



Richtung Erkner
Richtung Dämertsee

Legende:

- Brücke für Autos und Fußgänger
- Brücke nur für Fußgänger
- Grünanlage
- Parkanlage



„Geilezeit I“
ist für bis zu
22 Personen
buchbar.

Feiern auf dem Schiff

Eine Hochzeit, der Geburtstagsfeier oder die Firmenfeier auf dem Wasser ist ein Erlebnis, das immer in Erinnerung bleibt.

Das freundliche Team von „deineventschiiff.de“ macht das mit seinen drei komfortabel ausgestatteten Eventschiffen möglich.

Sie verfügen über Tanz- und Liegeflächen, Musikanlage, Toilette, Badeleiter sowie weitere Annehmlichkeiten und fast unhörbare Motoren.



■ Die Eventboote „Margaretha“ (o.) mit Platz für 35 Personen und die „Geilezeit II“ (r.) für bis zu 20 Personen laden in reizvoller Atmosphäre zum Feiern ein.



Buffet zum Sattessen

An Bord ist das zuvorkommende Team für das Wohl der Gäste zuständig. Man kann bei der Planung aus verschiedenen Buffetvariationen wählen, die dann vom Koch in der eigenen Cateringküche frisch zubereitet werden. Details zu den Menüs können ganz einfach unter „www.spree-catering.de“ eingesehen werden. Dabei wird an Bord alles frisch gegrillt und liebevoll aufgebaut. Dazu werden Wein, Sekt, Bier sowie hochwertige Säfte, Mineralwasser und andere Getränke gereicht.

Jedes Schiff ist ein Unikat und wurde vom Betreiber **Jan Weidemann** selbst mit Hel-



fern saniert und überholt. So ist die „Geilezeit I“ ein vor der Titanic erbautes Plattbodenschiff, das aufwendig restauriert wurde und dadurch einen ungemeinen Reiz ausstrahlt.

deineventschiiff.de
Jan Weidemann

Grüne Trift 107 • 12557 Berlin
Tel. 01 51/50 46 69 72

E-Mail: anfrage@deineventschiiff.de
www.deineventschiiff.de

Saison von April bis Dezember

Zustiegs- und Anlandungspunkte in Berlin-Köpenick

- ⚓ Am Generalshof 1
- ⚓ Müggelseedamm 70
- ⚓ Mühlenstraße 78
- ⚓ Müggelheimer Straße 1

ÄRZTE Friedrichshagen von A bis P

Allgemeinmedizin

Mareike HärteI	Bölschestraße 108	12587 Berlin	030/6 45 52 90
Dr. Monika Mäkel, nur privat (S. 34)	Bölschestraße 77	12587 Berlin	030/97 10 45 65
Dr. Mario Poppe	Myliusgarten 20	12587 Berlin	030/6 45 89 81
Dr. Juliane Rose-Bartling (S. 35)	Dannenreicher Pfad 30	12589 Berlin	030/6 48 09 22
Sandra Roszka	Fürstenwalder Damm 426	12587 Berlin	030/6 45 15 67
Nadja Schäfer	Bölschestraße 59	12587 Berlin	030/6 41 28 20
Dipl.-Med. Frank Tastarczyk	Bölschestraße 27	12587 Berlin	030/6 45 89 47
Dr. Karsten Völkel	Bölschestraße 35	12587 Berlin	030/6 45 16 69

Anästhesiologie

Dr. Beate Rothermel	Bölschestraße 62	12587 Berlin	030/64 32 87 55
---------------------	------------------	--------------	-----------------

Augenheilkunde

Dr. Eliane Dietze	Bölschestraße 108	12587 Berlin	030/65 49 43 66
Patrick Schwarz	Werseestraße 3	12587 Berlin	030/6 45 59 68

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Cornelia Bock	Bölschestraße 108	12587 Berlin	030/6 45 17 63
Dr. Jörg Hartebrod	Aßmannstraße 48	12587 Berlin	030/6 45 53 58
Dr. Swetlana Hoffmann	Bölschestraße 62	12587 Berlin	030/84 59 94 50
Susanne Schmahl	Lindenallee 16	12587 Berlin	030/6 45 16 71

Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde

Dr. Heike Bauhuis	Bölschestraße 113	12587 Berlin	030/6 45 54 89
Dr. Anne Erdmann, Sabrina Heine	Bölschestraße 108	12587 Berlin	030/93 79 87 05

Haut- und Geschlechtskrankheiten

Dr. Wolfram Skarabis, Stefanie Florek	Bölschestraße 60	12587 Berlin	030/6 45 52 25
---------------------------------------	------------------	--------------	----------------

Innere Medizin

Dr. Diego Garcia De San Roman Marin	Bölschestraße 59	12587 Berlin	030/64 09 18 90
Dr. Gerda Fondis	Aßmannstraße 48	12587 Berlin	030/6 45 54 20
Dr. Ingke Hamm	Müggelseedamm 128	12587 Berlin	030/6 51 92 44
Dipl.-Med. Ulrike Knopf (S. 35)	Dannenreicher Pfad 30	12589 Berlin	030/6 48 09 22
Dr. Liane Schöffel	Bölschestraße 60	12587 Berlin	030/6 45 29 17
Dr. Michael Linsel	Bölschestraße 79	12587 Berlin	030/6 41 23 33
Nadja Schäfer	Bölschestraße 59	12587 Berlin	030/6 41 28 20

Kinder- und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie

Dipl.-Päd. Rita Stockmann	Fürstenwalder Damm 460	12587 Berlin	030/21 22 72 29
---------------------------	------------------------	--------------	-----------------

Neurologie

Dr. Synke Lüdemann	Bölschestraße 35	12587 Berlin	030/5 63 36 31
--------------------	------------------	--------------	----------------

Oralchirurgie

Dr. Dr. Irina Brzenska	Bölschestraße 113	12587 Berlin	030/6 56 61 67 80
------------------------	-------------------	--------------	-------------------

Orthopädie

Dr. Heike Brandt, Dietmar Brandt	Bölschestraße 35	12587 Berlin	030/64 09 40 66
Dr. Olaf West	Aßmannstraße 48	12587 Berlin	030/6 45 59 01
Dr. Stefan Wilke	Bölschestraße 62	12587 Berlin	030/64 32 80 30

Physikalische und Rehabilitative Medizin

Andrea Meier-Grewe	Fürstenwalder Damm 492	12587 Berlin	030/8 63 22 03 90
--------------------	------------------------	--------------	-------------------

Psychotherapie

Dipl.-Psych. Annett Amberger	Bölschestraße 76	12587 Berlin	030/92 37 11 33
Anke Bensch	Bölschestraße 66	12587 Berlin	030/83 22 08 15
Friederike Bretschneider	Bölschestraße 120	12587 Berlin	030/64 19 75 83
Dipl.-Psych. Sabine Brödel	Müggelseedamm 209	12587 Berlin	030/6 71 64 80
Dr. Gundel Graeben	Bölschestraße 5	12587 Berlin	030/55 95 46 10
Monika Hauswirth	Ahornallee 13	12587 Berlin	030/6 93 01 65
Dr. Michael Hemmerle	Bölschestraße 66	12587 Berlin	030/8 32 20 82
Dipl.-Psych. Heike Korb	Klutstraße 25	12587 Berlin	030/6 41 28 05
Dipl.-Psych. Dorion Kruska	Bölschestraße 26	12587 Berlin	030/64 48 81 23
Dipl.-Psych. Miriam Matschaß	Breestpromenade 32	12587 Berlin	030/55 51 65 34
Dr. Markus Quitt	Fürstenwalder Damm 426	12587 Berlin	01 71 / 3 41 39 00
Dr. Frank Roth	Bölschestraße 19	12587 Berlin	030/64 32 82 00



■ Zahnärztin Christiane Glander (l.), Maria Schwanke, Karin Witschel (r.) und Dr. Martin Heimann setzen auf moderne schmerzvermeidende Behandlungen.

Alles was der Zahn begehrt

Lange Öffnungszeiten, ein freundliches Team und ein sehr einfühlsames Eingehen auf den Einzelnen mit umfassender Beratung, dafür ist die Zahnarztpraxis in der Woltersdorfer Landstraße in Erkner bekannt.

Dr. Martin Heimann bezeichnet es als vorrangiges Ziel, die eigenen Zähne so lange wie möglich zu erhalten. „Hier kommt es besonders auf die persönliche Vorsorge an. Dabei spielt die professionelle Zahnreinigung eine wichtige Rolle“, erklärt er. Diese findet in zwei dafür extra neu ausgebauten Behandlungszimmern durch drei geschulte und regelmäßig weitergebildete Zahnmedizinische Prophylaxeassistentinnen in Wohlfühlatmosphäre statt.

Moderne Technik

Das Team kann bei den Behandlungen auf moderne Technik zurückgreifen.

Dazu zählen dreidimensionales Scannen von Zähnen, wodurch auf das klassische Abformen weitestgehend verzichtet werden kann. Der „Helbo“-Laser ist mit seinen vielseitigen Einsatzmöglichkeiten ein regelrechtes Universalgenie im Kampf gegen Bakterien, Viren und Pilze. „Er ermöglicht schnelles Befreien von bakteriellen Entzündungen und Infektionen. Das wird unter anderem bei der Behandlung von Parodontitis und Entzündungen an Implantaten angewandt. Zudem kann man Wundheilungsstörungen vorbeugen“, erklärt Dr. Martin Heimann.

Wichtige Expertise

Zur Freude der Praxis hat Zahnärztin Maria Schwanke jüngst das „Curriculum Parodontologie“ erfolgreich absolviert. Sie ist jetzt auf geschlossene und chirurgisch offene Behandlungen von Zahnta-

schen spezialisiert. Somit können lockere Zähne mit Zahnfleischrückgang länger erhalten werden. Da es jedoch nicht immer möglich ist, alle Zähne zu bewahren, ist es sinnvoll und wichtig, fehlende zu ersetzen. Dies kann konventionell prothetisch durch Zahnersatz erfolgen oder durch das Einsetzen von Implantaten. Somit kann dann auf Wunsch jeder einzelne verlorene Zahn durch einen künstlichen Zahn, ein Implantat, ersetzt werden. Um diese Neuerung in der Praxis zu etablieren, bildet sich der Inhaber der Praxis seit Jahresbeginn auf diesem Gebiet durch das „Curriculum Implantologie“ fort.

Zahnarztpraxis

Dr. Martin Heimann & Team
Woltersdorfer Landstraße 19
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/7 50 33
www.erkner-zahnarzt.de
Mo.-Fr. 8-20 Uhr

Psychotherapie

Dipl.-Psych. Henry Schneller	Bölschestraße 108	12587 Berlin	030/64 09 11 84
Dipl.-Psych. Julia Schultheis-Lampp	Breestpromenade 32	12587 Berlin	030/55 51 74 66
Dipl.-Psych. Ulrike Weiskopf	Bölschestraße 76	12587 Berlin	030/92 37 11 33
Dipl.-Psych. Lotta Wigger-Hunnekuhl	Bölschestraße 44	12587 Berlin	030/85 73 94 39
Dipl.-Psych. Catrin Wilhelm	Bölschestraße 63	12587 Berlin	030/51 65 76 06
Dipl.-Psych. Christian Zimmermann	Bölschestraße 108	12587 Berlin	030/64 09 11 84

Tierarzt

Dr. Doreen Gürtler (S. 35)	Fürstenwalder Allee 117	12589 Berlin	030/65 07 53 40
Jörg Lange	Müggelseedamm 170	12587 Berlin	030/6 45 16 11

Urologie

Dr. Burkard Stürzebecher	Bölschestraße 65	12587 Berlin	030/6 45 28 17
--------------------------	------------------	--------------	----------------

Zahnmedizin

Konstantin Alexandrow	Bölschestraße 113	12587 Berlin	030/6 56 61 67 80
Carola Behrbohm, Dr. Gregor Behrbohm			
	Fürstenwalder Damm 286	12587 Berlin	030/6 45 11 50
Dr. Andreas Breyvogel	Scharnweberstraße 17	12587 Berlin	030/6 45 72 57
Markus Glauche	Bölschestraße 27-28	12587 Berlin	030/6 45 24 80
Dr. Martin Heimann (S. 33)	Woltersdorfer Landstraße 19	15537 Erkner	033 62/7 50 33
Dipl.-Stom. Sabine Hoppe	Fürstenwalder Damm 426	12587 Berlin	030/6 45 17 61
Patrick Kittowski	Lindenallee 21	12587 Berlin	030/6 45 28 45
Ulrike Lechler	Scharnweberstraße 44	12587 Berlin	030/6 45 55 63
Kerstin Röhner	Bölschestraße 35	12587 Berlin	030/4 09 04 14
Sabine Röser	Bölschestraße 80	12587 Berlin	030/6 45 51 43
Dr. Mathias Tesche	Breestpromenade 13	12587 Berlin	030/64 09 16 86
Jana Vorwerk	Bölschestraße 13	12587 Berlin	030/6 41 10 33
Peter Zahl	Klutstraße 9	12587 Berlin	030/6 45 15 52

Für Vollständigkeit kann keine Gewähr übernommen werden. Änderungen werden gern berücksichtigt.

Massagen und Meditation



„Entspannende und aktivierende Massagen sind der perfekte Ausgleich zum persönlichen Fitnessstraining und der individuellen Gesundheitsvorsorge. Zudem helfen Massagen sowie Meditation, den Abstand und die Regeneration vom Alltagsstress zu verbessern“, ist **Anja Muhs** überzeugt. Sie ist ausgebildete Masseuseurin und Heilpraktikerin für Psychotherapie. Ihr geht es darum, die Zusammenhänge von Beschwerden zu ergründen. Mit Körperarbeit und Beratung möchte sie zudem mehr Vitalität erreichen. Gerne können die Termine über ihre Internetseite vereinbart werden.

Anja Muhs

**Gesundheitsmanagement:
Massagen, Meditation & Beratung
c/o Physiotherapie in Köpenick**

Wendenschloßstraße 39 • 12559 Berlin
Tel. 030/64 95 80 15 • Tel. 01 76/53 77 54 54
E-Mail: info@anja-muhs.de • www.anja-muhs.de

Ganzheitliches Heilen

Westliche Schulmedizin, Homöopathie und Traditionelle Chinesische Medizin können sich perfekt ergänzen. Doch nur wenige beherrschen alle drei Verfahren so wie **Dr. Monika Mäkel**.



Die Fachärztin für Allgemeinmedizin setzt in ihrer privatärztlichen Praxis zudem je nach individuellem Problem Akupunktur, Qigong und Meditation für eine ganzheitliche Behandlung ein. Weitere Möglichkeiten sind Hypnose, Schmerztherapie, Moxibustion, Störfelduntersuchung und Schröpfen sowie Ernährungsberatung.

„Mensch sein heißt, Körper und Psyche in Einklang zu bringen“, beschreibt sie ihren Ansatz.

**Ganzheitliches Heilen
Dr. Monika Mäkel (Privatpraxis)
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Bölschestraße 77 • 12587 Berlin
Tel. 030/97 10 45 65
www.dr-maekel.de**

Allgemeinmedizin

Dr. Monika Mäkel, nur privat (S. 34)	Bölschestraße 77	12587 Berlin	0 30/97 10 45 65
Dr. Claudia Oczlon	Rialtoring 2	12589 Berlin	0 30/6 45 58 58
Dr. Juliane Rose-Bartling (S. 35)	Dannenreicher Pfad 30	12589 Berlin	0 30/6 48 09 22

Innere Medizin

Dr. Herbert Brückner	Fürstenwalder Allee 27	12589 Berlin	0 30/3 97 78 30 00
Dr. Eva Isabelle Keil	Grenzbergweg 12	12589 Berlin	0 30/6 48 09 02
Dipl.-Med. Ulrike Knopf (S. 35)	Dannenreicher Pfad 30	12589 Berlin	0 30/6 48 09 22
Dr. David Weinhold	Fürstenwalder Allee 318	12589 Berlin	0 30/65 48 44 40

Kinder- und Jugendheilkunde

Dr. Cornelia Busse	Waldschützpfad 21	12589 Berlin	0 30/6 45 89 03
--------------------	-------------------	--------------	-----------------

Physikalische und Rehabilitative Medizin

Cornelia Feig	Wiebelskircher Weg 34	12589 Berlin	0 30/65 66 69 77
---------------	-----------------------	--------------	------------------

Psychotherapie

Dipl.-Psych. Beate Cohrs	Ahornstraße 4	12589 Berlin	0 30/6 54 87 77
--------------------------	---------------	--------------	-----------------

Tierärzte

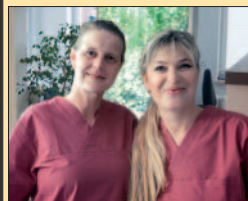
Dr. Doreen Gürtler (S. 35)	Fürstenwalder Allee 117	12589 Berlin	0 30/65 07 53 40
Dr. Susanne Sonnenberg	Seestraße 8	12589 Berlin	0 30/4 90 52 05

Zahnmedizin

Ines Berndt	Fürstenwalder Allee 318	12589 Berlin	0 30/64 16 90 20
Dr. Areane Eichelberger	Dannenreicher Pfad 28	12589 Berlin	0 30/64 84 96 32
Dr. Martin Heimann (S. 33)	Woltersdorfer Landstraße 19	15537 Erkner	0 33 62/7 50 33
Dr. Bernd Müller	Mühlenweg 41	12589 Berlin	0 30/6 48 09 60
Birgit Nispel, Ronald Nispel	Fürstenwalder Allee 21	12589 Berlin	0 30/6 48 99 34
Katja Piesker	Lassallestraße 40	12589 Berlin	0 30/6 48 93 88

Für Vollständigkeit kann keine Gewähr übernommen werden. Änderungen werden gern berücksichtigt.

Breites Spektrum



In ihrer Allgemein-
arztpraxis in Rahns-
dorf bietet **Dr. Juliane
Rose-Bartling** eine un-
gewöhnlich breite Pa-
lette an Behandlungsmö-
glichkeiten. Dabei
wird sie von Diplom-
Medizinerin **Ulrike**

Knopf als Fachärztin für Innere Medizin unter-
stützt. Neben den klassischen allgemeinmedizinischen und psychosomatischen Schwerpunkten werden Patienten mit chronischen Schmerzen behandelt. Dabei kann sie auf verschiedene Ansätze, wie etwa Neural- und Chirotherapie oder Hypnose, zurückgreifen. Vorsorgeuntersuchungen wie Hautkrebsscreening, Lungenfunktionstest, EKG und Gesundheitscheck werden ebenso durchgeführt. Hochdosis-Vitamin- und Säure-Basis-Infusionen sowie Schönheitsbehandlungen für Gesicht, Hals und Dekolleté gehören zu den Wahlleistungen.

Praxis Dr. Juliane Rose-Bartling
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Dannenreicher Pfad 30 • 12589 Berlin
Tel. 0 30/6 48 09 22 • www.praxis-rose-bartling.de

Tierarztpraxis gut erreichbar

In Rahnsdorf küm-
mern sich **Dr. Doreen
Gürtler** und ihre Mit-
arbeiterin **Monika
Schwartz** seit elf Jah-
ren überaus liebevoll
um alle Haustiere.

In ihrer gut erreich-
baren Tierarztpraxis
sind Hunde, Katzen,
Heim- und Kleintiere
bei allen Gesundheitsproblemen in guten Händen. Durch digitales Röntgen, Ultraschall und das Sofortlabor werden schnelle Befunde ermöglicht. Die Praxis ist außerdem für Operationen ausgestattet. So ist es möglich, Blasensteine oder Tumore zu entfernen. Per Laser können viele Probleme sehr schonend angegangen werden. Beheizbare Aufwachboxen ermöglichen den Tieren, gut aus der Narkose zu kommen.



Tierarztpraxis Rahnsdorf Dr. Doreen Gürtler
Fürstenwalder Allee 117 • 12589 Berlin
Tel. 0 30/65 07 53 40 • Fax 0 30/65 07 53 42
E-Mail: info@tierarztpraxis-rahnsdorf.de
www.tierarztpraxis-rahnsdorf.de

Allgemeinmedizin

■ Ganzheitliches Heilen

Privatpraxis Dr. Monika Mäkel
Fachärztin für Allgemeinmedizin

Bölschestraße 77
12587 Berlin
Tel. 030/97 10 45 65
E-Mail: dr.maekel@t-online.de
www.dr-maekel.de, **S. 34**

■ Dr. Juliane Rose-Bartling

Fachärztin für Allgemeinmedizin

Dannenreicher Pfad 30
12589 Berlin
Tel. 030/6 48 09 22
E-Mail: web@praxis-rose-bartling.de
www.praxis-rose-bartling.de, **S. 35**

Familienhilfe

■ SignumBerlin GmbH

Müggelseedamm 239 a
12587 Berlin
Tel. 030/55 47 04 18
Tel. 01 62/2 86 10 02
E-Mail: info@signumberlin.de
www.signumberlin.de, **S. 39**

Fitness

■ av Fitness UG

Berliner Straße 8 a
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/88 73 80
E-Mail: info@av-fitness.de
www.avfitness.de, **S. 36**

Gesundheitsmanagement

■ Anja Muhs

Massagen, Meditation & Beratung
c/o Physiotherapie in Köpenick
Wendenschloßstraße 39
12559 Berlin
Tel. 0 30/64 95 80 15
Tel. 01 76/53 77 54 54
E-Mail: info@anja-muhs.de
www.anja-muhs.de, **S. 34**

Pflegebedarf

■ Stefan Brachwitz –

Serviceteam
Arndtstraße 25
15366 Hoppegarten
Tel. 0 30/5 67 60 69
Tel. 01 71/4 40 70 30
E-Mail: info@brachwitz-hzs.de
www.brachwitz-hzs.de, **S. 37**

Physiotherapie

■ Physiotherapie Hirschgarten

Fürstenwalder Damm 301 a
12587 Berlin
Tel. 0 30/74 07 66 20
E-Mail: physio-hirschgarten@web.de
www.physiohirschgarten.de
S. 37

Tierarzt

■ Tierarztpraxis Rahnsdorf

Dr. Doreen Gürtler
Fürstenwalder Allee 117
12589 Berlin
Tel. 0 30/65 07 53 40
www.tierarztpraxis-rahnsdorf.de
S. 35

Zahnmedizin

■ Zahnarztpraxis

Dr. Martin Heimann & Team
Woltersdorfer Landstraße 19
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/7 50 33
www.erkner-zahnarzt.de, **S. 33**

Fitness, Vitalität und Entspannung

Gegenüber der Aral-Tankstelle in Erkner und nahe beim S-Bahnhof gelegen, bietet das „av-Fitnessstudio“ eine einzigartige Erlebniswelt auf über 700 Quadratmetern.

Betreiberin **Brigitte Simeth** lädt zu Fitness mit moderner Ausstattung ein. Sehr beliebt ist der Milon-Zirkel. Hier werden über eine programmierbare Chipkarte inner-

halb weniger Augenblicke alle Geräte optimal auf die Körpermaße eingestellt.

„Dies ist eine gute Voraussetzung für schnelle Erfolge und eine abwechslungsreiche Alternative zu den konventionellen Kraft-Ausdauersportarten“, beschreibt sie die Vorteile. Regelmäßige Kursprogramme wie Pilates, Zumba, BodyMental sowie Langhantel-Workout in der Gruppe oder ein „Fit for Life 50 plus“-Kurs ergänzen die Möglichkeiten. Gern genutzt werden die Saunen. Zudem wird Reha-Sport angeboten.



■ Das „av-Fitnessstudio“ lädt in Erkner zu Bewegung und Entspannung in angenehmer Atmosphäre ein.

av Fitness UG
Berliner Straße 8 a
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/88 73 80
www.avfitness.de

Physiotherapie für Jung und Alt

Die Physiotherapie im idyllischen „Hirschgartendreieck“ bietet als Besonderheit die Behandlung von Kindern.

Stefanie Wirth weiß, dass kleine Patienten spezielle Anforderungen haben: „Bei ihnen sind Skelett, Bindegewebe und die Neuro-



■ In der „Physiotherapie Hirschgarten“ werden von Stefanie Wirth (l.), Lina Kriening und Daniel Ohm Kinder und Erwachsene behandelt.

physiologie noch in der Entwicklung. Deshalb geht es hier besonders um sanfte Anwendungen von Akupressur, Segment- und Periostmassagen sowie osteopathischen Techniken. Manuelle Therapien und Behandlung des KISS-Syndroms spielen hier ebenso eine wichtige Rolle“, erklärt die Leiterin der „Physiotherapie Hirschgarten“.

Für Erwachsene steht ebenfalls ein breites Spektrum zur Verfügung. Dieses geht von der klassischen Physiotherapie bis hin zu Faszien- und Fußreflexzonenbehandlung.

„Am Anfang stehen ein Einführungsgespräch und eine therapeutische Untersuchung, damit eine optimale Behandlung festgelegt werden kann“, erläutert Stefanie Wirth.

Physiotherapie Hirschgarten
Fürstenwalder Damm 301 a • 12587 Berlin
Tel. 0 30/74 07 66 20

E-Mail: physio-hirschgarten@web.de
www.physiohirschgarten.de

Mo., Mi. 8.30-19 Uhr • Di., Do. 7-19 Uhr
Fr. 8-15 Uhr

Technik für Pflegeheime und zuhause

Wenn im Alter körperliche Einschränkungen das Leben schwer machen, sorgen verstellbare Pflegebetten, Patientenlifter, Aufstehhilfen und andere Hilfsmittel für eine spürbare Verbesserung der Lebensqualität.



■ Bei Pflegebedarf für Heim und Haus hat man mit „Stefan Brachwitz – Serviceteam“ immer einen kompetenten Ansprechpartner.

Stefan Brachwitz hat sich im nahen Waldesruh in Hoppegarten unter anderem darauf spezialisiert.

„Wir liefern, reparieren und prüfen Pflegebetten, Patientenlifter und andere Medizinprodukte vieler Hersteller“, fasst er zusammen. Davon profitieren Privatpersonen sowie Pflegeheime und Kliniken. Die gut ausgebildeten Mitarbeiter kommen gerne vor Ort und führen dort alle nötigen Arbeiten aus oder beraten herstellerunabhängig.

Die vom Gesetzgeber geforderten Überprüfungen werden von spezialisierten Technikern zu günstigen Preisen durchgeführt.

„Es ist uns ein echtes Anliegen, einen ehrlichen, fachgerechten und preiswerten Service zu bieten. Gerne helfen wir bei Problemen und Fragen weiter“, erklärt Stefan Brachwitz.

Stefan Brachwitz – Serviceteam
Arndtstraße 25 • 15366 Hoppegarten
Tel. 0 30/5 67 60 69 • Tel. 01 71/4 40 70 30

E-Mail: info@brachwitz-hzs.de
www.brachwitz-hzs.de

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Allgemeiner Behördenhinweis

Das Bürgeramt im Rathaus Köpenick ist wegen Umbau bis auf Weiteres geschlossen.

Neue Adresse: Bürgeramt Köpenick, Rudower Chaussee 6, 12489 Berlin, Tel. 115, Fax 0 30/9 02 97 28 45

Internet: <https://service.berlin.de/standort/122208>

Besuch nur mit Terminvereinbarung Mo.-Fr. 7-18 Uhr, Tel. 115

Mo. 7.30-15.30 Uhr, Di.10-18 Uhr, Mi. 7.30-14 Uhr, Do.10-18 Uhr, Fr. 7.30-13 Uhr

Bezahlung ist nur mit Girocard mit Pin möglich, keine Barzahlung.

Es ist kein Fotoautomat vorhanden, Passbilder müssen mitgebracht werden.

Es können alternativ Bürgerämter in allen Bezirken von Berlin genutzt werden.

A

Abbruch von Gebäuden

Stadtentwicklungsamt	Rudower Chaussee 4	12489 Berlin	0 30/9 02 97 24 50
<input checked="" type="checkbox"/> bauaufsicht@ba-tk.berlin.de			

Abfall

BSR	Ringbahnstraße 96	12103 Berlin	0 30/75 92 49 00
Wertstoffhof	Oberspreestraße 109	12555 Berlin	0 30/75 92 49 00

Alarmanlagen

STL Elektrotechnik GmbH (S. 14)	Elseneck 10	12555 Berlin	0 30/64 90 46 06
---------------------------------	-------------	--------------	------------------

Allgemeinärzte im Bericht

Allgemeinmedizin Dr. Rose-Bartling (S. 35)	Dannenreicher Pfad 30	12589 Berlin	0 30/6 48 09 22
Privatpraxis Dr. Monika Mäkel (S. 34)	Bölschestraße 77	12587 Berlin	0 30/97 10 45 65

Altlasten

Umwelt- und Naturschutzamt	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	0 30/9 02 97 58 85
<input checked="" type="checkbox"/> angela.ahrens@ba-tk.berlin.de			

An-, Ab- und Ummeldungen

Bürgeramt Köpenick	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	0 30/1 15
--------------------	--------------------	--------------	-----------

Anschriftenänderung im Fahrzeugschein

Bürgeramt Köpenick	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	0 30/1 15
--------------------	--------------------	--------------	-----------

Arbeitsplätze, Offene Stellen

Agentur für Arbeit Treptow-Köpenick	Pfarrer Goosmann Straße 19	12489 Berlin	0 30/55 55 77 33 66
BUG Verkehrsbau SE (S. 23)	Landsberger Straße 265	12623 Berlin	0 30/8 18 70 01 00
DVAG Marco Förster (S. 24)	August Borsig Ring 40	15566 Schöneiche	0 30/74 78 03 35
ETL Freund & Partner GmbH (S. 25)	Brauerstraße 16-18	16321 Bernau	0 33 38/61 59 90
ETL Schenke & Kollegen GmbH (S. 21)	Dr. Hans Lebach Straße 2	15537 Erkner	0 33 62/5 85 00
inhouse engineering GmbH (S. 15)	Köpenicker Straße 325	12555 Berlin	0 30/65 76 25 90

Aufenthaltslaubnis für im Bundesgebiet geborene Kinder: Erteilung

Bürgeramt Köpenick	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	0 30/1 15
--------------------	--------------------	--------------	-----------

Ausbildungsförderung

Bezirksamt Lichtenberg, Amt für Soziales	Alt Friedrichsfelde 60	10315 Berlin	0 30/9 02 96 83 35
<input checked="" type="checkbox"/> info.sozialamt@lichtenberg.berlin.de			

Ausbildungsplätze

BUG Verkehrsbau SE (S. 23)	Landsberger Straße 265	12623 Berlin	0 30/8 18 70 01 00
DVAG Marco Förster (S. 24)	August Borsig Ring 40	15566 Schöneiche	0 30/74 78 03 35
ETL Freund & Partner GmbH (S. 25)	Brauerstraße 16-18	16321 Bernau	0 33 38/61 59 90
ETL Schenke & Kollegen GmbH (S. 21)	Dr. Hans Lebach Straße 2	15537 Erkner	0 33 62/5 85 00

Ausländerangelegenheiten

Business Immigration Service	Fasanenstraße 85	10623 Berlin	0 30/46 30 24 32
------------------------------	------------------	--------------	------------------

Autoservice Mercedes

F/G/M Automobil GmbH (S. 52)	Autofocus 3	15517 Fürstenwalde	0 33 61/55 55
F/G/M Automobil GmbH (S. 52)	Cottbusser Straße 16-17	15711 Königs Wusterh.	0 33 75/2 57 90
F/G/M Automobil GmbH (S. 52)	Julius Rütgers Straße 1	15537 Erkner	0 33 62/79 79 79

Rufnummern für schnelle Hilfe

Ärztlicher Bereitschaftsdienst.....	11 61 17	Giftnotruf	0 30/1 92 40
Rettungsstelle DRK Köpenick.....	0 30/30 35 31 00	Tierarzt	0 30/65 07 53 40
Feuerwehr	112	Energie und Wasser: Entstörungsdienst der NBB	0 30/78 72 72
Polizei.....	110	Berliner Wasserbetriebe.....	08 00/2 92 75 87
Wasserschutzpolizei Ost	0 30/46 64 75 13 60		

B			
Badegewässerüberwachung			
Gesundheitsamt, Ba. Treptow-Köpenick	Hans Schmidt Straße 6-8	12489 Berlin	0 30/9 02 97 47 73
☒ gesundheitsamt.hygiene.und.umweltmedizin@ba-tk.berlin.de			
Badestellen			
Seebad Friedrichshagen	Müggelseedamm 216	12587 Berlin	0 30/6 45 57 56
☒ info@seebad-friedrichshagen.de			
Strandbad Müggelsee, Rahnsdorf	Fürstenwalder Damm 838	12589 Berlin	
Bauanträge			
Stadtentwicklungsamt	Rudower Chaussee 4	12489 Berlin	0 30/9 02 97 24 50
☒ bauaufsicht@ba-tk.berlin.de			
Bau- und Hauservice, Handwerk			
Anke Heidt LebensWert Immobilien (S. 13)	Bölschestraße 92	12587 Berlin	0 30/4 03 63 14 40
Berliner ImmobilienService GmbH (S. 2)	Bölschestraße 1	12587 Berlin	0 30/6 54 84 95 70
Biberstein-Immobilien (S. 17)	Friedrichstraße 53	15537 Erkner	0 33 62/9 43 90 50
BUG Verkehrsbau SE (S. 23)	Landsberger Straße 265	12623 Berlin	0 30/8 18 70 01 00
Die Strahlprofis (S. 16)	Triftweg 1	15370 Fredersdorf-Vogels.	0 33 62/88 67 70
inhouse engineering GmbH (S. 15)	Köpenicker Straße 325	12555 Berlin	0 30/65 76 25 90
Karsten Heidt Immobilien (S. 16)	Fürstenwalder Allee 34	12589 Berlin	0 30/64 09 22 98
Lederrepar 24 (S. 17)	Werlseestraße 3	12587 Berlin	01 73/8 28 13 49
Möbeltransporte Weiss GmbH (S. 12)	Am Bahnhof 1	15562 Rüdersdorf	0 30/6 48 08 39
STL Elektrotechnik GmbH (S. 14)	Elseneck 10	12555 Berlin	0 30/64 90 46 06
Sun Facility Management (S. 3)	Waldowstraße 51	12623 Berlin	01 74/9 45 58 06
TerrassenDesign 24 (S. 14)	Florastraße 3	15566 Schöneiche	0 30/4 03 04 15 90
Wüstenrot Immobilien (S. 14)	Rosenstraße 6	12555 Berlin	0 30/39 83 69 83
Bau- und Wohnungsaufsicht			
Stadtentwicklungsamt	Rudower Chaussee 4	12489 Berlin	0 30/9 02 97 24 50
☒ bauaufsicht@ba-tk.berlin.de			
Baumfällanträge			
Friedrichshagen: Christian Holeksa	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	0 30/9 02 97 59 62
☒ christian.holeksa@ba-tk.berlin.de			
Rahnsdorf: Marco Leupold	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	0 30/9 02 97 59 69
☒ marco.leupold@ba-tk.berlin.de			

Hilfe bei Familienproblemen

Konflikte im Zusammenleben der Familie können auf die Dauer anstrengend sein und sogar eskalieren. Unterstützung von außen kann dabei viel zur Lösung beitragen.



■ Die therapeutische Arbeit von Viola Schönewolf-Dahms und ihrem Team zielt darauf ab, die Probleme in der Familie in einer offenen lösungsorientierten Zusammenarbeit zu betrachten.

Das erfahrene zwölfköpfige Team von Familientherapeuten um Geschäftsführerin **Viola Schönewolf-Dahms** steht Familien mit Kindern unterstützend zur Seite.

Im systemisch-therapeutischen Ansatz werden, jenseits der Frage nach „Schuld“ am Konflikt, offen Beziehungsfragen erörtert und Wünsche formuliert. In Akutsituationen ist das engagierte Team mit Kriseninterventionen im Einsatz.

Ein weiterer Schwerpunkt liegt in der Begleitung von Eltern und Kindern bei emotional belastenden Trennungskonflikten.

„Wir sind stets bemüht, selbst bei schwierigsten Problemen eine für alle Seiten akzeptable Lösung zu finden“, lädt Viola Schönewolf-Dahms ein.

SignumBerlin GmbH
 Müggelseedamm 239 a • 12587 Berlin
 Tel. 0 30/55 47 04 18 • Tel. 01 62/2 86 10 02
 Fax 0 30/54 83 04 47
 E-Mail: info@signumberlin.de
 www.signumberlin.de

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Bebauungspläne

Bezirksamt Treptow-Köpenick	Freiheit 16	12555 Berlin	0 30/9 02 97 20 64
<input checked="" type="checkbox"/> post.vermessung@ba-tk.berlin.de			

Beglaubigungen

Bürgeramt Köpenick	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	0 30/1 15
--------------------	--------------------	--------------	-----------

Begleitetes Fahren ab 17

Bürgeramt Köpenick	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	0 30/1 15
--------------------	--------------------	--------------	-----------

Behindertenbeauftragter

Stefan Schaul	Hans Schmidt Straße 18	12489 Berlin	0 30/9 02 97 61 19
<input checked="" type="checkbox"/> stefan.schaul@ba-tk.berlin.de			

Berlinpass: Beantragung und Verlängerung

Bürgeramt Köpenick	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	0 30/1 15
--------------------	--------------------	--------------	-----------

Bestattung

Münzel Bestattungen (S. 41)	Bölschestraße 108	12587 Berlin	0 30/6 45 55 66
Sobeck-Bestattungen (S. 43)	Kinzerallee 24	12555 Berlin	0 30/92 25 62 93

Bezirksbürgermeister

Oliver Igel	Rudower Chaussee 4	12489 Berlin	0 30/9 02 97 23 00
<input checked="" type="checkbox"/> oliver.igel@ba-tk.berlin.de			

Bibliothek

Fahrbibliothek Rahnsdorf			
Di., Do. 11.30-14.30 Uhr	Springeberger Weg 15	12589 Berlin	0 1 71/1 72 51 85
Di. 15-18 Uhr	Schönblicker Straße 1-5	12589 Berlin	0 1 71/1 72 51 85
Johannes-Bobrowski-Bibliothek	Peter Hille Straße 1	12587 Berlin	0 30/6 45 53 91

Bildungs- und Teilhabepaket

Bürgeramt Köpenick	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	0 30/1 15
--------------------	--------------------	--------------	-----------

Bootszulassung

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt	Mehringdamm 129	10965 Berlin	0 30/69 53 20
<input checked="" type="checkbox"/> wsa-spree-havel@wsv.bund.de			

C

Corona-Hotline

Mo.-Fr. 8 bis 16 Uhr	<input checked="" type="checkbox"/> covid19@ba-tk.berlin.de		0 30/9 02 97 47 73
----------------------	---	--	--------------------

D

Denkmalschutz

Untere Denkmalschutzbehörde	Rudower Chaussee 4	12489 Berlin	0 30/9 02 97 21 92
<input checked="" type="checkbox"/> denkmalschutztreptow-koepenick@ba-tk.berlin.de			

E

Eheschließung, Ehefähigkeitszeugnisse

Rathaus Treptow, Haus 8	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	
0 30/9 02 97 24 81, 0 30/9 02 97 25 54, 0 30/9 02 97 24 71, 0 30/9 02 97 24 72, 0 30/9 02 97 26 22			
<input checked="" type="checkbox"/> standesamt@ba-tk.berlin.de			

Einbürgerungen

Bezirksamt Treptow-Köpenick	Rinkartstraße 13	12437 Berlin	0 30/9 02 97 24 68
<input checked="" type="checkbox"/> einbuergerung@ba-tk.berlin.de			

Elektriker

STL Elektrotechnik GmbH (S. 14)	Elseneck 10	12555 Berlin	0 30/64 90 46 06
---------------------------------	-------------	--------------	------------------

Eiterngeld

Jugendamt Treptow-Köpenick	Groß Berliner Damm 154	12489 Berlin	0 30/9 02 97 52 59
<input checked="" type="checkbox"/> jugfs7070@ba-tk.berlin.de			

Entwässerung

Berliner Wasserbetriebe	Neue Jüdenstraße 1	10179 Berlin	08 00/2 92 75 87
-------------------------	--------------------	--------------	------------------

Erziehungs- und Familienberatung

Bezirksamt Treptow-Köpenick	Myliusgarten 20	12587 Berlin	0 30/9 02 97 36 00
-----------------------------	-----------------	--------------	--------------------

F

Familientherapie, Krisenintervention

SignumBerlin GmbH (S. 39)	Müggelseedamm 239 a	12587 Berlin	0 30/55 47 04 18
---------------------------	---------------------	--------------	------------------

Fensterreinigung

Sun Facility Management (S. 3)	Waldowstraße 51	12623 Berlin	0 1 74/9 45 58 06
--------------------------------	-----------------	--------------	-------------------

Feiern

deineventschi.de (S. 31)	Grüne Trift 107	12557 Berlin	0 1 51/50 46 69 72
Restaurant Seepalast (S. 9)	Fürstenwalder Allee 17	12589 Berlin	0 30/76 90 55 55

Feuerwehr

Freiwillige Feuerwehr Friedrichshagen	Müggelseedamm 178	12587 Berlin	030/64 19 73 20
Freiwillige Feuerwehr Wilhelmshagen	Frankenbergstraße 23	12589 Berlin	030/38 75 43 01 05

Finanzen, Geldanlage

DVAG Marco Förster (S. 24)	August Borsig Ring 40	15566 Schöneiche	030/74 78 03 35
SRI Expert (S. 51)	Bölschestraße 97	12587 Berlin	030/4 03 63 14 40

Finanzierung

Biberstein-Immobilien (S. 17)	Friedrichstraße 53	15537 Erkner	033 62/9 43 90 50
DVAG Marco Förster (S. 24)	August Borsig Ring 40	15566 Schöneiche	030/74 78 03 35
Wüstenrot Immobilien (S. 14)	Rosenstraße 6	12555 Berlin	030/39 83 69 83

Fischerei

Fischerei Am Kaniswall „Löcknitz“ (S. 8)	Alter Fischerweg 1	15537 Gosen-Neu Zittau	033 62/82 11 00
--	--------------------	------------------------	-----------------

Fitness

av Fitness UG (S. 36)	Berliner Straße 8 a	15537 Erkner	033 62/88 73 80
-----------------------	---------------------	--------------	-----------------

Flüchtlinge aus der Ukraine, Beratung und Hilfe

Ehrenamtliche Flüchtlingsarbeit	Rudower Chaussee 4	12489 Berlin	030/9 02 97 23 07
✉ integration@ba-tk.berlin.de			

Zentrale Servicrufnummer, Mo.-So. 7-18 Uhr 030/90 12 71 27

Flüchtlings-Hotline

Zentrale Servicrufnummer, Mo.-So. 7-18 Uhr 030/90 12 71 27

Forstamt

Forstamt Köpenick	Dahlwitzer Landstraße 4	12587 Berlin	030/64 19 37 71
✉ klaus.pogrzeba@forsten.berlin.de			

Revierförsterei Friedrichshagen	Dahlwitzer Landstraße 4	12587 Berlin	030/6 45 52 12
✉ jan.grotheer@forsten.berlin.de			

Revierförsterei Rahnsdorf	Alter Fischerweg 5	12589 Berlin	030/6 48 93 48
✉ johannes.hemmerling@forsten.berlin.de			

Vorsorge ist verantwortungsvoll

Ein Vorsorgegespräch zu Lebzeiten kann all die vielen Dinge regeln, die in einem Trauerfall zu entscheiden und zu bedenken sind.

Bei einem unverbindlichen und kostenlosen Beratungsgespräch in ruhiger Atmosphäre beantwortet „Münzel Bestattungen“ gerne alle Fragen. Die individuellen Wünsche werden anschließend in einem Vorsorge-Vertrag

festgehalten. So sind die Angehörigen in dieser schwierigen und emotionalen Zeit entlastet. **Thomas Münzel**, Inhaber und Gründer von „Münzel Bestattungen“, ist seit über 35 Jahren und mit 16 Filialen in Berlin und Hamburg aktiv. Fand früher eine Beisetzung in einer Familiengrabstätte statt, kamen im Wandel der Zeit viele individuelle Bestattungsformen, wie Rosenhain, Kolumbarium oder Schmetterlingsgräber sowie die Weiten des Meeres, die natürliche Umgebung des Waldes oder die Bestattung auf einer Almweiese, hinzu. Um würdevoll und ohne Zeitdruck von einem Verstorbenen Abschied zu nehmen, steht das ruhig und zentral gelegene „Haus des Abschieds“ für bis zu 120 Personen zur Verfügung.



■ In der Bölschestraße begleitet „Münzel Bestattungen“ einfühlsam im Trauerfall.

Münzel Bestattungen
 Bölschestraße 108 • 12587 Berlin
 Tel. 030/6 45 55 66 • Fax 030/64 09 16 81
 E-Mail: friedrichshagen@muenzel-bestattungen.de
 www.muenzel-bestattungen.de
 Mo.-Fr. 8-16 Uhr oder nach Vereinbarung

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Friedhof

Evangelischer Friedhof Friedrichshagen	Peter Hille Straße 84	12587 Berlin	0 30/6 45 18 37
Evangelischer Friedhof Wilhelmshagen	Saarower Weg 51	12589 Berlin	0 30/64 32 65 21
Friedhof Rahnsdorf	Fürstenwalder Allee 93	12589 Berlin	0 30/6 48 91 27

Friedhofsverwaltung

Friedhofsverwaltung Berlin	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	0 30/9 02 97 59 83
----------------------------	------------------	--------------	--------------------

✉ matthias.umann@ba-tk.berlin.de

Führerscheinangelegenheiten, Begleitetes Fahren ab 17

Bürgeramt	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	0 30/1 15
-----------	--------------------	--------------	-----------

Führungszeugnis

Bürgeramt	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	0 30/1 15
-----------	--------------------	--------------	-----------

Fundbüro

Bürgeramt	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	0 30/1 15
Zentrales Fundbüro	Platz der Luftbrücke 6	12101 Berlin	0 30/9 02 77 31 01

✉ fundbuero@ba-ts.berlin.de

G

Galerie

Galerie Bruno (S. 18)	Bölschestraße 87-88	12587 Berlin	0 30/28 68 75 81
-----------------------	---------------------	--------------	------------------

Gastronomie

Fischerei Am Kaniswall „Löcknitz“ (S. 8)	Alter Fischerweg 1	15537 Gosen-Neu Zittau	0 33 62/82 11 00
Restaurant Seepalast (S. 9)	Fürstenwalder Allee 17	12589 Berlin	0 30/76 90 55 55

Gebäudereinigung

Sun Facility Management (S. 3)	Waldowstraße 51	12623 Berlin	0 1 74/9 45 58 06
--------------------------------	-----------------	--------------	-------------------

Geburtenanmeldung

Standesamt	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	0 30/9 02 97 24 -73 /-88 /-67
------------	------------------	--------------	-------------------------------

Gesundheitsamt

Gesundheitsamt	Hans Schmidt Straße 16	12489 Berlin	0 30/9 02 97 47 73
----------------	------------------------	--------------	--------------------

Gesundheitsmanagement, Massage

Heilpraktikerin Psychoth. Anja Muhs (S. 34)	Wendenschloßstraße 39	12559 Berlin	0 30/64 95 80 15
---	-----------------------	--------------	------------------

Gewerbeanmeldung

Bezirksamt Treptow-Köpenick	Salvador Allende Straße 80a	12559 Berlin	0 30/9 02 97 46 29
-----------------------------	-----------------------------	--------------	--------------------

✉ ordnungsamt@ba-tk.berlin.de

Gewerbesteuer

Finanzamt Treptow-Köpenick	Seelenbinderstraße 99	12555 Berlin	0 30/9 02 41 20
----------------------------	-----------------------	--------------	-----------------

✉ poststelle@fa-treptow-koepenick.verwalt-berlin.de

Gleichstellungsbeauftragte

Anke Armbrust	Rudower Chaussee 4	12489 Berlin	0 30/9 02 97 23 06
---------------	--------------------	--------------	--------------------

✉ anke.armbrust@ba-tk.berlin.de

Grundbuchamt

Amtsgericht Köpenick	Mandrellaplatz 6	12555 Berlin	0 30/90 24 70
----------------------	------------------	--------------	---------------

Grünflächenpflege

Straßen- und Grünflächenamt	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	0 30/9 02 97 58 23
-----------------------------	------------------	--------------	--------------------

H

Haushaltsauflösungen

Möbeltransporte Weiss GmbH (S. 12)	Am Bahnhof 1	15562 Rüdersdorf	0 30/6 48 08 39
------------------------------------	--------------	------------------	-----------------

Hausmeisterservice

Sun Facility Management (S. 3)	Waldowstraße 51	12623 Berlin	0 1 74/9 45 58 06
--------------------------------	-----------------	--------------	-------------------

Haustechnik

STL Elektrotechnik GmbH (S. 14)	Elseneck 10	12555 Berlin	0 30/64 90 46 06
---------------------------------	-------------	--------------	------------------

Hilfe zum Lebensunterhalt

Amt für Soziales	Hans Schmidt Straße 18	12489 Berlin	0 30/9 02 97 61 53
------------------	------------------------	--------------	--------------------

Hundesteuer

Finanzamt Treptow-Köpenick	Seelenbinderstraße 99	12555 Berlin	0 30/9 02 41 20
----------------------------	-----------------------	--------------	-----------------

✉ poststelle@fa-treptow-koepenick.verwalt-berlin.de

I

Immobilien

Anke Heidt LebensWert Immobilien (S. 13)	Bölschestraße 92	12587 Berlin	0 30/4 03 63 14 40
Berliner ImmobilienService GmbH (S. 2)	Bölschestraße 1	12587 Berlin	0 30/6 54 84 95 70
Biberstein-Immobilien (S. 17)	Friedrichstraße 53	15537 Erkner	0 33 62/9 43 90 50
Karsten Heidt Immobilien (S. 16)	Fürstenwalder Allee 34	12589 Berlin	0 30/64 09 22 98
Wüstenrot Immobilien (S. 14)	Rosenstraße 6	12555 Berlin	0 30/39 83 69 83

Integrationsbeauftragter

Gregor Postle Rudower Chaussee 4 12489 Berlin 0 30/9 02 97 23 07
 integration@ba-tk.berlin.de

J

Jobcenter

Jobcenter Berlin Treptow-Köpenick Groß Berliner Damm 73 A-E 12487 Berlin 0 30/55 55 75 22 22
 jobcenter-berlin-treptow-koepenick@jobcenter-ge.de

Jugendfreizeiteinrichtung

JFE in der Mansarde Müggelwerderweg 3 12589 Berlin 0 1 73/8 86 30 68
 Spielhaus Friedrichshagen Bölschestraße 65 12587 Berlin 0 30/6 45 59 31

K

Katasteramt

Bezirksamt Treptow-Köpenick Freiheit 16 12555 Berlin 0 30/9 02 97 20 64
 post.vermessung@ba-tk.berlin.de

Kfz-Abmeldung, -Anschriftenänderung, -Stilllegung

Bürgeramt Köpenick Rudower Chaussee 6 12489 Berlin 0 30/1 15
 post.kfz-zulassung@labo.berlin.de

Kfz-Zulassung

Land Berlin, Kraftfahrzeugzulassung Ferdinand Schultze Straße 55 13055 Berlin 0 30/9 02 69 33 00
 Land Berlin, Kraftfahrzeugzulassung Jüterbogger Straße 3 10965 Berlin 0 30/9 02 69 33 00

Kiezkasse, -pate

Friedrichshagen Jacob Zellmer (Die Grünen) jacob-zellmer@gmx.net 0 1 52/56 31 25 89
 Rahnsdorf Ralph Korbus (CDU) Bölschestraße 90 12587 Berlin 0 1 51/10 70 76 72
 info@siebler-elektro.de

Kiezklub

Kiezklub Rahnsdorf Fürstenwalder Allee 362 12589 Berlin 0 30/6 48 60 90

Kinderausweis

Bürgeramt Köpenick Rudower Chaussee 6 12489 Berlin 0 30/1 15

Kirchen

Christophoruskirche Friedrichshagen Bölschestraße 27-30 12587 Berlin 0 30/6 45 57 30
 Dorfkirche Rahnsdorf Dorfstraße 12589 Berlin

Sobeck - Bestattungen

Erd-, Feuer- und Seebestattung



Erd- oder Feuerbestattungen bereits ab:

1 695 €

Darin eingeschlossen sind: Sarg und Sargausstattung sowie Deckengarnitur, Bestattungskleid, eine Überführung im Stadtgebiet, die Durchführung der Trauerfeier samt Musik, gegebenenfalls Schmuckurne und Einäscherungsgebühren inklusive Blumenschmuck für Sarg oder Urne, 4 Sterbeurkunden und die Erledigung aller Formalitäten.



Kinzerallee 24 • 12555 Berlin

Tag- und Nachruf: 0 30/922 56 293 • Fax 0 30/922 56 292

E-Mail: mail@sobeck-bestattungen.de • www.sobeck-bestattungen.de

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Kirchen

Gemeindehaus Rahnsdorf	Eichbergstraße 18	12589 Berlin	0 30/6 48 91 28
Pfarrhaus Rahnsdorf	Eichbergstraße 18	12589 Berlin	0 30/6 48 67 00
Taborkirche Rahnsdorf	Schönblicker Straße	12589 Berlin	
Waldkapelle Rahnsdorf	Waldstraße	12589 Berlin	0 30/6 48 56 92

Kita Friedrichshagen

Bölschestraße „WIR“	Bölschestraße 29	12587 Berlin	0 30/6 45 18 31
Friedrichshagener Kinderladen e.V.	Drachholzstraße 2	12587 Berlin	0 30/65 07 55 68
Kinderhaus Emrichstraße	Emrichstraße 51	12587 Berlin	0 30/64 19 78 09
Kinderladen Frühling-Sommer-Herbst-Winter e.V.	Müggelseedamm 245	12587 Berlin	0 30/64 09 12 56

Kita der Evangelischen Kirchengemeinde	Peter Hille Straße 99	12587 Berlin	0 30/6 45 18 57
--	-----------------------	--------------	-----------------

Müggelräuber Montessori Kinder- und Schülerladen Friedrichshagen e.V.	Scharnweberstraße 56	12587 Berlin	0 30/65 01 34 44
---	----------------------	--------------	------------------

Müggelzwerge	Peter Hille Straße 4	12587 Berlin	0 30/6 45 56 77
--------------	----------------------	--------------	-----------------

Schneckenhaus	Stillerzeile 136-138	12587 Berlin	0 30/6 45 45 82
---------------	----------------------	--------------	-----------------

Traumzauberland	Peter Hille Straße 30	12587 Berlin	0 30/65 07 61 02
-----------------	-----------------------	--------------	------------------

Unser Haus e.V.	Albert Schweitzer Straße 60a	12587 Berlin	0 30/81 80 17 46
-----------------	------------------------------	--------------	------------------

Zwergenland	Peter Hille Straße 26	12587 Berlin	0 30/6 45 56 76
-------------	-----------------------	--------------	-----------------

Kita Rahnsdorf

Evangelische Kita Arche Noah	Püttbergweg 82	12589 Berlin	0 30/6 48 90 44
------------------------------	----------------	--------------	-----------------

Kindertagesstätte in der Mansarde	Müggelwerderweg 3	12589 Berlin	0 30/65 01 31 61
-----------------------------------	-------------------	--------------	------------------

Kita Eichkater	Fürstenwalder Allee 178	12589 Berlin	0 30/6 48 94 26
----------------	-------------------------	--------------	-----------------

Kita Inselzwerge	Triglawstraße 8	12589 Berlin	0 30/69 57 55 05
------------------	-----------------	--------------	------------------

Kita Schönblick	Schönblicker Straße 2	12589 Berlin	0 30/94 41 18 60
-----------------	-----------------------	--------------	------------------

Kita Villa Kunterbunt	Erknerstraße 46	12589 Berlin	0 30/6 48 93 39
-----------------------	-----------------	--------------	-----------------

Kita Waldstraße	Waldstraße 8	12589 Berlin	0 30/6 48 96 67
-----------------	--------------	--------------	-----------------

Kita Zu den Rahnsdorfer Spatzen	Fürstenwalder Allee 115	12589 Berlin	0 30/6 48 92 11
---------------------------------	-------------------------	--------------	-----------------

Krankenhaus

DRK Kliniken Berlin Köpenick	Salvador Allende Straße 2-8	12559 Berlin	0 30/30 35 30 00
------------------------------	-----------------------------	--------------	------------------

Immanuel Krankenhaus Rüdersdorf	Seebadallee 82/83	15562 Rüdersdorf	0 336 38/8 33 27
---------------------------------	-------------------	------------------	------------------

L

Lagepläne

Stadtentwicklungsamt	Freiheit 16	12555 Berlin	0 30/9 02 97 20 64
----------------------	-------------	--------------	--------------------

<input checked="" type="checkbox"/> post.vermessung@ba-tk.berlin.de			
---	--	--	--

Lederreparatur

Lederrepair 24 (S. 17)	Werlseestraße 3	12587 Berlin	0 1 73/8 28 13 49
------------------------	-----------------	--------------	-------------------

Ledigkeitsbescheinigungen

Standesamt	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	0 30/90 29 70
------------	------------------	--------------	---------------

<input checked="" type="checkbox"/> standesamt@ba-tk.berlin.de			
--	--	--	--

M

Massagen

Heilpraktikerin Psychoth. Anja Muhs (S. 34)	Wendenschloßstraße 39	12559 Berlin	0 30/64 95 80 15
---	-----------------------	--------------	------------------

Physiotherapie Hirschgarten (S. 37)	Fürstenwalder Damm 301 a	12587 Berlin	0 30/74 07 66 20
-------------------------------------	--------------------------	--------------	------------------

Meditation

Heilpraktikerin Psychoth. Anja Muhs (S. 34)	Wendenschloßstraße 39	12559 Berlin	0 30/64 95 80 15
---	-----------------------	--------------	------------------

„Ein Spaziergang durch das alte Hessenwinkel“

Ziel des Buches ist es nicht, den vorhandenen Hessenwinkler Chroniken eine weitere hinzuzufügen. Vielmehr sollen interessierte Einwohner, Menschen, die früher einmal hier gewohnt haben, neu Hinzugezogene und Besucher mit auf einen Spaziergang durch den Ort genommen werden. Dabei werden an ausgewählten Stellen historische Ansichtskarten gezeigt, auf denen entweder Häuser zu sehen sind, die es heute nicht mehr gibt, oder die dazu einladen sollen, noch existierende Ortsansichten in ihrem früheren Aussehen mit dem jetzigen zu vergleichen.

Ein Spaziergang durch das alte Hessenwinkel

Kerstin und Joachim Täubert

Zum Buch: www.leseschau.de/59 • Tel. 0 30/6 92 02 10 52



Ein Spaziergang durch das alte Hessenwinkel

Was erledige ich Wo **ÜBERSICHT**

Möbeltransport

Möbeltransporte Weiss GmbH (S. 12) Am Bahnhof 1 15562 Rüdersdorf 0 30/6 48 08 39

Müllabfuhr, Straßenreinigung, Winterdienst

Berliner Stadtreinigungsbetriebe Ringbahnstraße 96 12103 Berlin 0 30/75 92 49 00

Museum

Museum Friedrichshagener Dichterkreis Scharnweberstraße 59 12587 Berlin 0 30/6 41 11 60

Museum im Wasserwerk Müggelseedamm 307 12587 Berlin 0 30/86 44 76 95

N

Namensänderung, Namenserteilung

Rathaus Treptow, Haus 8 Neue Krugallee 4 12435 Berlin 0 30/90 29 70

✉ standesamt@ba-tk.berlin.de

O

Ordnungsamt

Ordnungsamt Treptow-Köpenick Salvado Allende Straße 80 A/B 12559 Berlin 0 30/9 02 97 46 00

✉ ordnungsamt@ba-tk.berlin.de

P

Parkraumüberwachung

Ordnungsamt Treptow-Köpenick Salvado Allende Straße 80 A/B 12559 Berlin 0 30/9 02 97 46 01

✉ ordnungsamt@ba-tk.berlin.de

Personalausweis, Reisepass, Kinderausweis

Bürgeramt Köpenick Rudower Chaussee 6 12489 Berlin 0 30/1 15

Pflegebedarf

Stefan Brachwitz – Serviceteam (S. 37) Arndtstraße 25 15366 Hoppegarten 0 30/5 67 60 69

Physiotherapie

Physiotherapie Hirschgarten (S. 37) Fürstenwalder Damm 301 a 12587 Berlin 0 30/74 07 66 20

Polizei

Polizei Berlin, Abschnitt 36 Karlstraße 8 12557 Berlin 0 30/46 64 66 67 00

Polizei/Wasserschutzpolizei Hessenwinkler Straße 16 15537 Erkner 0 33 62/79 00

Polizeiliche Erlaubnisse, Bescheinigungen und Führungszeugnisse

Bürgeramt Köpenick Rudower Chaussee 6 12489 Berlin 0 30/1 15

Polsterei

Lederreparatur 24 (S. 17) Werlseestraße 3 12587 Berlin 0 1 73/8 28 13 49

Post Friedrichshagen

Schäfers Post- und Lottoshop Bölschestraße 117 12587 Berlin 0 2 28/4 33 31 12

Hermes Paket Shop DIES & DAS Bölschestraße 47 12587 Berlin 0 30/64 09 57 78

Post Rahnsdorf

Müggelig – Schreiben und Schenken Springeberger Weg 16 12589 Berlin 0 30/6 48 01 28

Poststelle Kerstin Bona Schönblicker Straße 2-4 12589 Berlin 0 30/6 48 65 00

Praktikum

inhouse engineering GmbH (S. 15) Köpenicker Straße 325 12555 Berlin 0 30/65 76 25 90

Private Schulen

Docemus Campus Blumberg (S. 23) Schloßstraße 7 A 16356 Ahrensfelde 0 33 33 94/17 40 00

Docemus Campus Grünheide (S. 23) An der Löcknitz 10 15537 Grünheide 0 33 62/29 95 83

Docemus Campus Neu Zittau (S. 23) Berliner Straße 35-36 15537 Gosen-Neu Zittau 0 33 62/88 95 10

Pulverbeschichtung

Die Strahlprofis (S. 16) Triftweg 1 15370 Fredersdorf-Vogels. 0 33 62/88 67 70

R

Rechtsanwalt

Rechtsanwaltskanzlei Doreen Spieß (S. 22) Grünstraße 15 12555 Berlin 0 30/65 49 77 78

Reha-Sport

av Fitness UG (S. 36) Berliner Straße 8 a 15537 Erkner 0 33 62/88 73 80

Restaurant

Restaurant Seepalast (S. 9) Fürstenwalder Allee 17 12589 Berlin 0 30/76 90 55 55

S

Sandstrahlen

Die Strahlprofis (S. 16) Triftweg 1 15370 Fredersdorf-Vogels. 0 33 62/88 67 70

Mit nur einem Klick jetzt dabei sein – Präsent in den Haushalten

www.Friedrichshagen-Internet.de/Buchung • www.Rahnsdorf-Internet.de/Buchung

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Schiedsperson

Annette Kunsch	Lagunenweg 214	12589 Berlin	0 30/64 16 93 16
----------------	----------------	--------------	------------------

✉ annette.kunsch@t-online.de

Schulamt

Schulamt	Rudower Chaussee 4	12489 Berlin	0 30/9 02 97 32 95
----------	--------------------	--------------	--------------------

✉ schulamt@ba-tk.berlin.de

Schulen Friedrichshagen

Ahorn-Schule	Peter Hille Straße 118	12587 Berlin	0 30/6 45 50 31
Evangelische Schule Friedrichshagen	Peter Hille Straße 36	12587 Berlin	0 30/67 12 25 12
Friedrichshagener Grundschule	Peter Hille Straße 7	12587 Berlin	0 30/6 45 54 11
Gerhart-Hauptmann-Schule (Gymnasium)	Bruno Wille Straße 37	12587 Berlin	0 30/6 45 18 39
Müggelsee Grundschule	Aßmannstraße 63	12587 Berlin	0 30/6 45 88 06
Wilhelm-Bölsche-Schule	Aßmannstraße 11	12587 Berlin	0 30/6 45 50 89

Schulen privat

Docemus Campus Blumberg (S. 23)	Schloßstraße 7 A	16356 Ahrensfelde	0 33 33 94/17 40 00
Docemus Campus Grünheide (S. 23)	An der Löcknitz 10	15537 Grünheide	0 33 62/29 95 83
Docemus Campus Neu Zittau (S. 23)	Berliner Straße 35-36	15537 Gosen-Neu Zittau	0 33 62/88 95 10

Schulen Rahnsdorf

Grundschule an den Püttbergen	Fürstenwalder Allee 182	12589 Berlin	0 30/6 48 92 78
-------------------------------	-------------------------	--------------	-----------------

Schwerbehindertenparkausweis

Straßenverkehrsbehörde	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	0 30/90 29 70
------------------------	------------------	--------------	---------------

✉ sga-svb@ba-tk.berlin.de

Sonnenschutz, Markisen

TerrassenDesign 24 (S. 14)	Florastraße 3	15566 Schöneiche	0 30/4 03 04 15 90
----------------------------	---------------	------------------	--------------------

Sozialhilfe

Amt für Soziales	Hans Schmidt Straße 18	12489 Berlin	0 30/9 02 97 61 25
------------------	------------------------	--------------	--------------------

✉ sozialamt.poststelle@ba-tk.berlin.de

Spielplatz Friedrichshagen

Spielplatz Am Goldmannpark	Am Goldmannpark	12587 Berlin
Spielplatz Dahlwitzer Landstraße	Dahlwitzer Landstraße	12587 Berlin
Spielplatz Emrichstraße	Emrichstraße 51	12587 Berlin
Spielplatz Josef Nawrocki Str./Müggelpark	Josef Nawrocki Straße 24	12587 Berlin
Spielplatz Klutstraße	Klutstraße 18	12587 Berlin
Spielplatz Karl Pokern Straße	Karl Pokern Straße 2	12587 Berlin
Spielplatz Löcknitzstraße	Löcknitzstraße	12587 Berlin
Spielplatz Stienitzseestraße	Stienitzseestraße 5	12587 Berlin
Spielplatz Stillerzeile	Stillerzeile 100	12587 Berlin

Spielplatz Rahnsdorf

Spielplatz Dämeritzstraße/Lindenstraße	Dämeritzstraße/Lindenstraße	12589 Berlin
Spielplatz Erknerstraße/Schönblicker Str.	Erknerstr./Schönblicker Straße	12589 Berlin
Spielplatz Wiebelskircher Weg	Wiebelskircher Weg	12589 Berlin

Sportstätten

Sportanlage Friedrichshagen	Fürstenwalder Damm 570	12587 Berlin	0 30/6 45 34 35
Sportplatz Hirschgartendreieck	Fürstenwalder Damm 366	12587 Berlin	0 30/65 01 72 64

Sportstättenvergabe, Vereinsförderung

Sportamt	Sportpromenade 3	12527 Berlin	0 30/9 02 97 74 11
----------	------------------	--------------	--------------------

✉ sportamt@ba-tk.berlin.de

Stadtentwicklung, Stadtplanung

Stadtplanung	Rudower Chaussee 4	12489 Berlin	0 30/9 02 97 23 12
--------------	--------------------	--------------	--------------------

✉ stadtplanungsamt@ba-tk.berlin.de

Sterbefälle

Standesamt	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	0 30/90 29 70
------------	------------------	--------------	---------------

✉ standesamt@ba-tk.berlin.de

Ihre Firma nicht gefunden?

Rufen Sie uns einfach an. Gern nehmen wir die Daten für die nächste Ausgabe mit auf.
 Tel. 0 30/69 20 21 05 • Fax 0 30/6 92 02 10 59 • E-Mail: redaktion@augusta-presse.de
 www.Friedrichshagen-Internet.de • www.Rahnsdorf-Internet.de

Steuerangelegenheiten

Finanzamt Treptow-Köpenick Seelenbinderstraße 99 12555 Berlin 0 30/9 02 41 20
 ✉ poststelle@fa-treptow-koepenick.verwalt-berlin.de

Steuerberatung

ETL Freund & Partner GmbH (S. 25) Brauerstraße 16-18 16321 Bernau 0 33 38/61 59 90

ETL Schenke & Kollegen GmbH (S. 21) Dr. Hans Lebach Straße 2 15537 Erkner 0 33 62/5 85 00

Strandbad

Seebad Friedrichshagen Müggelseedamm 216 12587 Berlin 0 30/6 45 57 56

Strandbad Müggelsee Fürstenwalder Damm 828 12589 Berlin

Straßenbau, Straßenunterhaltung, Straßenaufsicht

Straßen- und Grünflächenamt Neue Krugallee 4 12435 Berlin 0 30/9 02 97 55 01

Straßenreinigung

Berliner Stadtreinigungsbetriebe Ringbahnstraße 96 12103 Berlin 0 30/75 92 49 00

Super-Ferienpass

Bürgeramt Rudower Chaussee 6 12489 Berlin 0 30/1 15

FEZ-Berlin Straße zum FEZ 2 12459 Berlin 0 30/53 07 10

T

Tiefbau

BUG Verkehrsbau SE (S. 23) Landsberger Straße 265 12623 Berlin 0 30/8 18 70 01 00

Tierarzt im Bericht

Tierarzt Dr. Doreen Gürtler (S. 35) Fürstenwalder Allee 117 12589 Berlin 0 30/65 07 53 40

U

Überdachung, Pavillon, Sonnenschirm

TerrassenDesign 24 (S. 14) Florastraße 3 15566 Schöneiche 0 30/4 03 04 15 90

Umweltschutz

Rathaus Treptow/Haus 12 Neue Krugallee 4 12435 Berlin 0 30/9 02 97 58 85

Umzüge

Möbeltransporte Weiss GmbH (S. 12) Am Bahnhof 1 15562 Rüdersdorf 0 30/6 48 08 39

V

Verkehrsbau

BUG Verkehrsbau SE (S. 23) Landsberger Straße 265 12623 Berlin 0 30/8 18 70 01 00

Veterinäramt

Veterinär- und Lebensmittelaufsicht Salvador Allende Straße 80 B 12559 Berlin 0 30/9 02 97 48 11

Vermessung

Bezirksamt Treptow-Köpenick Freiheit 16 12555 Berlin 0 30/9 02 97 20 64

✉ post.vermessung@ba-tk.berlin.de

Versicherungen

DVAG Marco Förster (S. 24) August Borsig Ring 40 15566 Schöneiche 0 30/74 78 03 35

W

Winterdienst

Berliner Stadtreinigungsbetriebe Ringbahnstraße 96 12103 Berlin 0 30/75 92 49 00

Wohnberechtigungsbescheinigung, Wohngeld

Wohnungsamt Treptow-Köpenick Hans Schmidt Straße 10 12489 Berlin 0 30/9 02 97 51 02

✉ post.wohnungsamt@ba-tk.berlin.de

Z

Zahnarzt im Bericht

Zahnarztpraxis Dr. Martin Heimann (S. 33) Woltersdorfer Landstraße 19 15537 Erkner 0 33 62/7 50 33

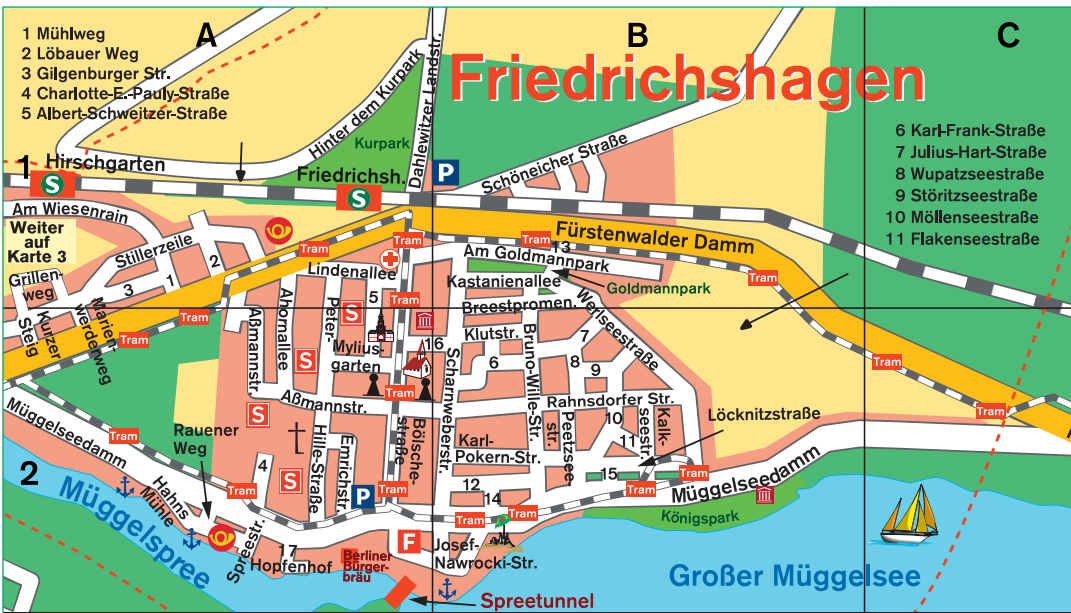
Willkommen im Büchershop www.Leseschau.de

KOCHBÜCHER • KINDERBÜCHER • ROMANE • KRIMIS • BILDBÄNDE • RATGEBER • EROTIK

✓ Online bestellen. ✓ Sofortiger Versand. ✓ Keine Versandkosten. ✓ Keine Anmeldung.

Stöbern und bestellen: www.Leseschau.de

Friedrichshagen



- 1 Mühlweg
- 2 Löbauer Weg
- 3 Gilgenburger Str.
- 4 Charlotte-E.-Pauly-Straße
- 5 Albert-Schweitzer-Straße

- 6 Karl-Frank-Straße
- 7 Julius-Hart-Straße
- 8 Wupatzseestraße
- 9 Störzseestraße
- 10 Möllenseestraße
- 11 Flakenseestraße

Friedrichshagen:

- A Ahornallee A1-2
- Ahornweg C
- Albert-Schweitzer-Str. A1-2 (A1)
- Am Goldmannpark A-B1
- Am Wiesenrain A1
- Äbmannstraße A-B1-2
- B Bölschestraße A1-2
- Breestpromenade B1-2
- Bruno-Wille-Straße B1-2
- C Charlotte-E.-Pauly-Straße A2 (A1)
- D Dahlewitzer Landstraße AB1
- Drachholzstraße A-B2 (C1)
- Dreiserstraße B2 (C1)
- E Erichstraße A2
- Ferpweg D4
- F Falkenseestraße B2 (C1)
- Fürstenw. Damm A2-B1-D2/C4-D5
- G Gilgenburger Straße A1
- Grillenweg A1
- Grünfließer Gang C4
- H Hahns Mühle A2
- Harlabenstraße B1 (C1)
- Hinter dem Kurpark A1
- Hirschsprung D4
- Hoher Weg C5
- Hopfenhof A2
- J Jastrower Weg C-D4-5
- Josef-Nawrocki-Straße B2
- Julius-Hart-Straße B2 (C1)
- K Kalkseestraße B2
- Karl-Frank-Straße B2 (C1)
- Karl-Pokern-Straße B2
- Karutzseeweg B2 (C1)
- Kastanienallee B1
- Klutstraße B2
- Kurzer Steig A2
- L Lindenallee A1
- Löbbauer Weg A1
- Löcknitzstraße B2
- M Marienwerderweg A1-2
- Möllenseestraße B2 (C1)
- Müggelseedamm A-C2/D5
- Mühlweg A1
- Myliusgarten A2
- N Neuer Weg C5

- P Peetzseestraße B2
- Peter-Hille-Straße A1-2
- Pfeiffergasse A2 (C2)
- R Rahnsdorfer Straße B2
- Raener Weg A2
- S Scharnweberstraße B1-2
- Schönecher Straße B1
- Spreestraße A2
- Sternallee C-D5
- Stienitzseestraße B2 (C1)
- Stillerzeile A2-1/D5
- Störzseestraße B2 (C1)
- W Weg zur Quelle D5
- Wenseestraße B1-2
- Wißlerstraße D1
- Wupatzseestraße B2 (C1)
- Rahnsdorf:**
- A Aalsteig D3
- Abendseglersteig E5
- Ahornstraße E5
- Am Küstergarten D4 (C3)
- Am Schonnungsberg D-E3
- Am Stieggarten D3 (C3)
- An den Bänken D3
- B Bachtelzenweg E4 (C3)
- Baldurstraße E5
- Bauernheideweg D3-E2 (E1)
- Bergsdorfer Weg E2-3
- Berghoferweg E3
- Bibberpelzstraße E4
- Birkenstraße E4 (C3)
- Blossiner Straße D3-E2
- Blumeslake D4
- Bogenstraße E5
- Brückenstraße D3
- Buriger Weg D2-3
- D Dannenreicher Pfad D3-E2
- Dorfstraße D3-4
- Drosselweg E4
- E Eichbergstraße E3 (E1)
- Eichenstraße E5
- Elsterweg E4
- Erknerstraße E3
- F Fahlenbergstraße E3-4
- Fangschleuser Weg E3 (E1)
- Fichelnauer Straße D3
- Finkenweg E4
- Forellensprung D3 (C2)
- Frankenbergstraße E3
- Fredersdorfer Weg E3 (E1)
- Fürstenw. Damm A2-B1-D2/C4-D5

- G Grasehorstweg E2-3
- Grätzwalder Straße D3
- Grenzbergweg E3 (E2)
- Grenzweg E4
- Grünheider Weg E3
- Güttlander Straße E3
- H Hangelsberger Gang E2-3
- Hechtstraße D3
- Heidelandstraße D3
- Herzfelder Steig E2-3
- Hochlandstraße E3
- Hohenbinder Steig D2-3
- Hortwinkler Weg D2-3
- Hubertusstraße E4
- I Im Haselwinkel E5
- Im Haselwinkel E5
- Im Winkel E4 (C3)
- Ingeborg-Hunzinger-Straße D2
- K Kageler Weg E2-3
- Kalkbergweg E2-3
- Kanalstraße E5
- Kirchstraße E3
- Kolpiner Weg E3 (E1)
- Kuckuckssteig E4 (C3)
- L Lachsfang D3
- Lagunenweg E4
- Langewalder Weg E3
- Langfuhrer Allee E3 (E2)
- Lassallestraße E3
- Leichenweg E4 (C3)
- Lindenstraße E5
- Lutherstraße E5
- M Mariannensteig E4 (C3)
- Mausohrweg E5
- Mönchheimer Straße D-E3
- Müggelspreeweg E4
- Müggelwälderweg D3
- Mühlweg D3
- N Neuer Krug E4 (C3)
- P Petershagener Weg E2-3
- Plutoweg D-E3-4
- Püttbergweg D-E3
- Q Quappenzeile D3 (C2)
- R Rhedaer Weg E3
- Rittaltinger E3-4
- Richard Hömke Weg D3 (C2)
- Rotkchenweg E4 (C3)
- S Saarower Weg E3
- Schettkatstraße E3 (E1)
- Schleingang E3-4

- Schönblicker Straße E3-4
- Schonungsweg E3
- Schwanenweg E4 (C3)
- Seestraße D3
- Seidenbienenweg E4 (C3)
- Siedlung am Walde E3
- Springelberger Weg D3 (E1)
- Steinfurher Weg D3 (E1)
- Steinhöfeler Weg E3 (E1)
- Straße 546 D4
- Straße 574 D3-4
- Straße 545 D4
- Straße 567 D3
- T Triglawastraße E5
- Tulpenweg D3-4 (C3)
- U Ukeleipfad D3 (C3)
- V Vogelsdorfer Steig E2-3
- W Waldschützpfad D2-3
- Waldstraße E4
- Waldstraße E5
- Waldweg E2-3
- Weichselmünder Weg E3-4 (E2)
- Wiebelskircher Weg E3
- Wiesenstraße D3
- Wodanstraße E5
- Wolfgang-Steinitz-Straße E4
- Woltersdorfer Weg D2-3
- Z Zeesner Weg E3





D

E

Schöneblick

Fichtneau

- 12 Dreierstraße
- 13 Hartlebenstraße
- 14 Karutzseeeweg
- 15 Stienitzseestraße
- 16 Drachholzstraße
- 17 Pfeiffergasse

- | | |
|---------------|-----------|
| Post | Friedhof |
| Fähre | Schule |
| Anlegestellen | Tierarzt |
| Arzt | Parkplatz |
| Kirche | Feuerwehr |
| Museum | Rathaus |
| Strandbad | Denkmal |

- 18 Springeberger Weg
- 19 Steinfurter Weg
- 20 Bauernheideweg
- 21 Fangschleuser Weg
- 22 Steinhöfeler Weg
- 23 Fredersdorfer Weg
- 24 Kolpiner Weg
- 25 Schettkatstraße
- 26 Eichbergstraße
- 27 Grenzbergweg
- 28 Langfuhther Allee
- 29 Weichselmünder Weg

Rahnsdorf

Wilhelmshagen

Rahnsdorf

- 1 Quappenzeile
- 2 Forellensprung
- 3 Richard Hörnke Weg
- 4 Am Stieggarten
- 5 Ukeleipfad
- 6 Tulpenweg
- 7 Am Küstergarten
- 8 Bachstelzenweg
- 9 Rotkehlenweg
- 10 Lerchenweg
- 11 Schwänenweg
- 12 Neuer Krug
- 13 Im Winkel
- 14 Mariannensteig
- 15 Kuckuckssteig
- 16 Seidenbienenweg
- 17 Birkenstraße

Brückenstr.

Die Bänke

Kleiner Muggelsee

Neu Venedig

Spree

Hessenwinkel

Weiter auf Karte 2



A	
Anja Muhs Gesundheitsmanagement.....	S. 34
ANKE HEIDT LebensWert IMMOBILIEN	S. 13
av Fitness UG	S. 36
B	
Berliner ImmobilienService GmbH.....	S. 2
Biberstein-Immobilien	S. 17
BUG Verkehrsbau SE.....	S. 23
D	
deineentschiff.de.....	S. 31
Die Strahlprofis.....	S. 16
Docemus Blumberg, Grünheide, Neu Zittau.....	S. 23
DVAG Marco Förster.....	S. 24
E	
ETL Freund & Partner GmbH	S. 25
ETL Schenke & Kollegen GmbH.....	S. 21
F	
F/G/M Automobil GmbH	S. 52
Fachärztin für Allgemeinmedizin Dr. Mäkel	S. 34
Fischerei Am Kaniswall „Löcknitz“.....	S. 8
I	
inhouse engineering GmbH	S. 15
K	
Karsten Heidt Immobilien	S. 16
L	
Lederrepair 24	S. 17
M	
Möbeltransporte Weiss GmbH.....	S. 12
Münzel Bestattungen	S. 41

P	
Physiotherapie Hirschgarten	S. 37
Praxis Dr. Juliane Rose-Bartling	S. 35
R	
Rechtsanwaltskanzlei Doreen Spieß.....	S. 22
Restaurant Seepalast	S. 9
S	
Sobeck-Bestattungen	S. 43
SOCIALLY RESPONSIBLE INVESTMENT	S. 51
SignumBerlin GmbH	S. 39
Stefan Brachwitz – Serviceteam	S. 37
STL Elektrotechnik GmbH	S. 14
Sun Facility Management.....	S. 3
T	
TerrassenDesign 24.....	S. 14
Tierarztpraxis Rahnsdorf Dr. Doreen Gürtler.....	S. 35
W	
Wüstenrot Immobilien.....	S. 14
Z	
Zahnarzt Dr. Martin Heimann & Team.....	S. 33

Hinweis

Ihre Firma nicht gefunden? Dann senden Sie uns eine E-Mail: info@friedrichshagen-internet.de oder rufen Sie einfach an: Tel. 0 30/6 92 02 10 52

„Kompakt“ lädt zum Mitmachen ein

Kompakt auf einen Blick – dadurch besticht die beliebte „grüne“ Jahresbroschüre, die nun erstmals für Friedrichshagen und Rahnsdorf erscheint.

Weitere Broschüren gibt es regelmäßig übers Jahr verteilt in unterschiedlichen Orten im Land Brandenburg und in Berlin. Wer einen Blick über den Tellerrand werfen möchte, kann dies in den Nachbarregionen tun.

Hier erscheint jedes Frühjahr die Broschüre für Zeuthen. Zum Ende des Jahres kann man die Broschüren für Erkner und Königs Wusterhausen in den Händen halten. Neben den örtlichen Firmen gibt es eine exklusive Auswahl an Redaktionsthemen. Dabei werden Vereine, Künstler oder Promis vorgestellt. Sehr beliebt sind die Themen, bei denen besondere Menschen im Mittelpunkt stehen. So gibt es immer Überraschungen, wo man staunt, was es alles gibt. Weiterhin verfügen die Broschüren über eine große Auswahl an Listen, angefangen von den örtlichen Dienstleistern, den Ärzten, Vereinen bis hin zum „Was erledige ich Wo“. Und das Beste ist: Jeder kann dabei sein, Anruf oder E-Mail genügt.

Augusta Presse
 Bucher Straße 23 • 13127 Berlin
 Tel. 0 30/6 92 02 10 52
 E-Mail: info@augusta-presse.de



Attraktive Renditen erzielen

Der Kapitalmarkt setzt zunehmend auf nachhaltige Investments. Waren bislang vor allem institutionelle Anleger wie Versicherungen oder Pensionsfonds in diesem Bereich tätig, entschließen sich nun zunehmend immer mehr Privatpersonen, in die Zukunft zu investieren.

Dabei begünstigen die nachhaltigen Kapitalanlagen den Wunsch der EU, innerhalb des „Green Deals“ bis zum Jahr 2050 hundertprozentige Klimaneutralität zu erzielen. Zudem ist die seit kurzem vorgeschriebene Abfrage der Vermögensberater zur Nachhaltigkeitspräferenz der Anleger beste Voraussetzung, mit einem ökologisch-korrekten Investment Renditen von bis zu 6,5 Prozent und mehr zu erwirtschaften.

„Wir sind unabhängig von Börse, Banken und Kapital-

märkten. Bei uns stehen Sachwerte mit zählbarem Mehrwert, die von gesellschaftlichem Nutzen sind, für die Anleger im Fokus. Dies ist besser, als wehrlos der Inflation zuzusehen. Wir sind immer für eine zweifache Erhaltung. Dies betrifft die individuelle persönliche Kaufkraft und die Bewahrung aller lebenswichtigen Ressourcen für die Menschheit“, erklärt **Dr. Michael von Dufving** als Inhaber des Investmentunternehmens SRI.

Detaillierter Einblick

Er hat sich mit seinen sechs Mitarbeitern das Ziel gesetzt, Investoren und Privatanlegern detaillierten Einblick in entsprechende Kapital- und Vermögensanlagen zu geben. „Viele davon verzeichnen innerhalb eines Jahres hohe Erträge. Mindestziel angesichts einer Inflation von

rund acht Prozent ist der Erhalt der Kaufkraft“, beschreibt der Fachmann.

Kapital und Vermögen

SRI bietet Anlegern in sieben nachhaltigen Anlageklassen Möglichkeiten. Das Unternehmen arbeitet hier mit einer mehrfachen Potenzialanalyse. Dabei wird die Unternehmensentwicklung seit den 1990er Jahren mit betrachtet. Dadurch befinden sich Anleger auf einer sicheren Seite. SRI sieht sich bewusst als „konservatives Beratungshaus“. Es wurde bereits das zweite Mal von der „Stiftung Finanzbildung“ ausgezeichnet.

Kontakt

**SOCIALLY RESPONSIBLE
INVESTMENT**
Bölschestraße 97
12587 Berlin
Tel. 0 30/39 83 69 83
E-Mail: sri@sri.expert
www.sri.expert

■ **Dr. Michael von Dufving und sein Team setzen auf nachhaltige Investments.**





Sympathisch. Kompetent. Leistungsstark.

Die F/G/M Automobil GmbH Franz Graf Mettchen.
Ihr autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service.

- Verkauf von Mercedes-Benz Neu- und Gebrauchtwagen
PKW und Transporter
- Service – Teile – Zubehör
- Jahreswagen
- Junge Sterne – Vertragspartner
- Rädereinlagerung

Mercedes-Benz



F/G/M
Automobil GmbH
Franz Graf Mettchen

F/G/M Automobil GmbH Franz Graf Mettchen

Ihre sympathischen Mercedes-Benz Center in Süd- und Ostbrandenburg.

Erkner
Julius-Rütgers-Str. 1
+49 3362 79 79 79

Fürstenwalde
Autofocus 3
+49 336 1 55 55

www.fgm-automobil.de
Instagram: @fgmautomobil

Weitere Center in Luckenwalde und Vertriebscenter
in Frankfurt (Oder) und Königs Wusterhausen.